

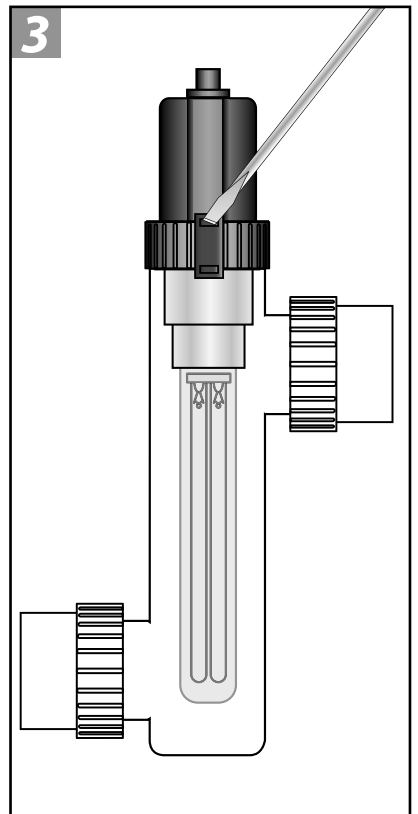
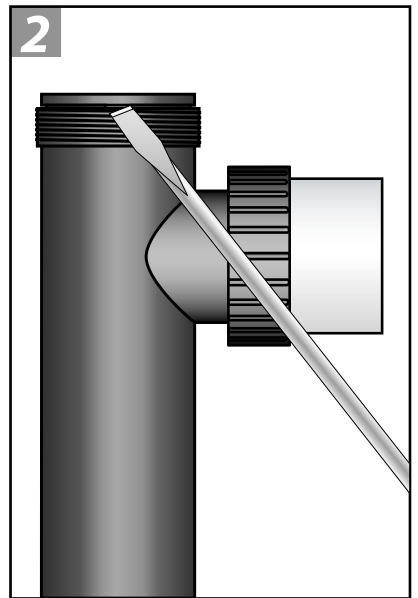
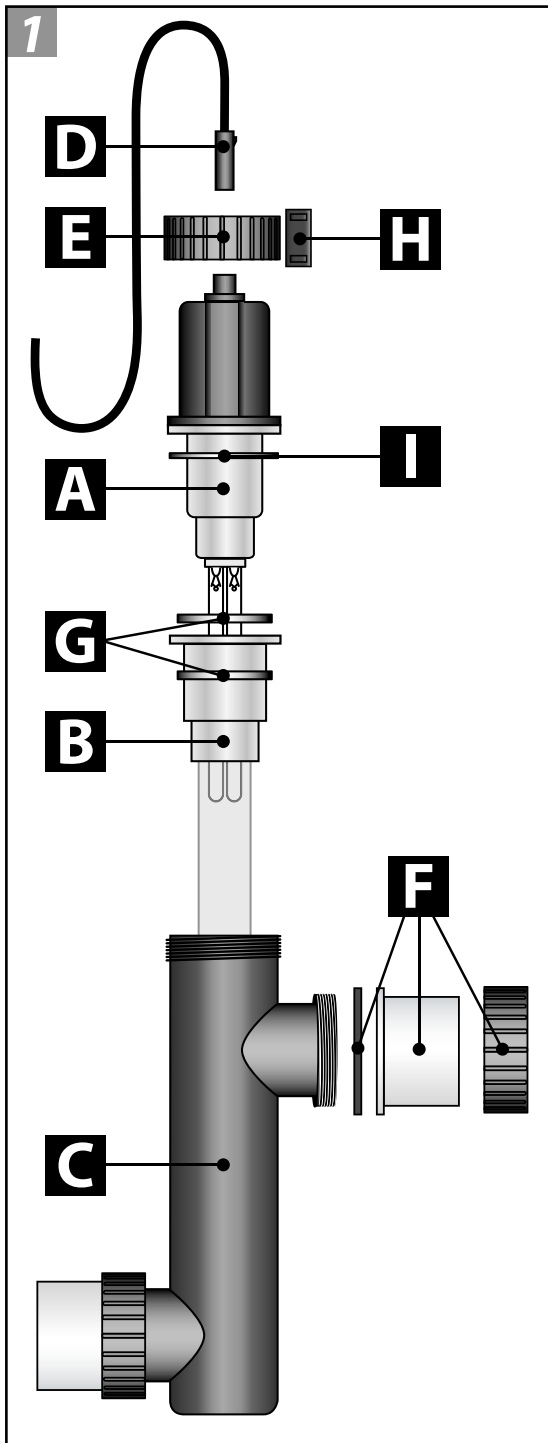
Blue lagoon



Spa UV-C

10.000 L

12 WATT • 230V; 50Hz



Please read carefully through these instructions for use before installing this device.

Operation

The special Philips UV lamp in the Blue Lagoon Spa UV-C generates UV-C radiation with a wavelength of 253.7 nm, and this ensures the destruction of bacteria. This lamp has been specially designed by Philips, and is ideal for water temperatures up to 40 degrees Celsius. The Blue Lagoon Spa UV-C ensures fresh, clean and clear water in an efficient and environmentally-friendly manner. The water is guided through the UV-C device by means of a pump. The UV-C radiation neutralises bacteria, viruses and other primitive organisms and prevents their reproduction. The Blue Lagoon Spa UV-C has an integrated, high-frequency electronic ballast. This ballast absorbs current fluctuations, thereby protecting the lamp. In addition, the aluminium interior provides additional reflection of the UV-C radiation, thereby increasing the efficiency up to 50%. Thanks to the Blue Lagoon Spa UV-C, your water will be disinfected efficiently and safely, and the quality of your water will remain excellent. Contains connecting pieces. The device can be connected using a PVC tube.

Advantages of the UV-C treatment:

- Ensures fresh, clean and clear water
- Disinfects water efficiently and safely
- Bound chlorine is broken down by UV-C light
- Protects your water from germs
- Keeps the formation of mould, bacteria and algae under control
- Can reduce the use of chlorine and other chemicals by up to 80%
- Prevents the smell of chlorine and avoids irritation of the skin and eyes (red eyes)
- More environmentally-friendly than traditional methods

Advantages of the Blue Lagoon Spa UV-C:

- Up to 50% more UV-C yield as a result of reflection
- Has a UV-C output of 3.6 Watt
- Has a Philips PLS module UV-C lamp
- Simple installation and maintenance
- 2-year guarantee on manufacturing faults
- Compact in size
- Earthing provided

Safety

This device produces harmful radiation. Direct contact could endanger the eyes and skin. Only check the operation of the UV-C lamp through the transparent components of the unit.

- Unintended use of the device or damage to the housing may lead to the escape of hazardous UV-C radiation. Even in small doses, UV-C radiation could cause injury to the eyes and skin.
- Always insert the plug of the device into a socket fitted with a protective cover.
- Always comply with the electricity company's regulations with regard to any permanent connection to the mains. If there is any doubt regarding the connection, consult a recognised electrician or the electricity company. Always work with an earth leakage current circuit-breaker (max. 30mA).
- The device must be switched off if water treatment products or medication are used.
- Always remove the plug from the socket before carrying out any maintenance or repair work on the unit. Never insert the plug / pull the plug from the socket when you are standing in water or if your hands are wet.
- This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or a lack of experience and know-how, unless they are under supervision or are instructed in the use of the device by a person responsible for their safety.
- If the cable is damaged, it must be replaced by a special cable, which is available from your supplier.
- Never submerge this device in water.
- Always install the device vertically (see Drawing 3).
- Never install the unit in an area subject to full sunlight.
- Keep children away from this device and from the cable.
- Once the device has been switched off, the lamp will remain hot for approximately 10 minutes.
- Do not use the device if any of the components are damaged (this applies in particular to the quartz glass).
- Remove the device if there is any risk that it might freeze during the winter months.

- The aluminium housing of the device is not suitable for salt water baths with a high salt content. If the salt content is too high, the aluminium will oxidise, and this will result in damage to the housing. Always position the device immediately behind the filter.
- This product may only be used according to the guidelines described in this manual.
- If the device is used in combination with Inproxide, always read through the instructions for use for this product first. Please pay special attention to the safety regulations.

Installation of the UV-C device (Drawing 1)

The ideal place for the installation of the device is immediately behind the filter. Never submerge this device in water. Always install the device outside of the pool. Ensure that there is always water flowing through the unit if the lamp is on.

- 1 Determine where the device will be installed.
(always install vertically, see Drawing 3).
- 2 Fit the unit into the circuit using the three-part couplings (F).
- 3 Connect the end of the cable (D) to the top of the lamp (A).
- 4 Activate the pump and check the flow and any leakage of the system.
- 5 Insert the plug of the UV-C device into a wall socket with a safety ground and fitted with an residual current circuit-breaker (max 30 mA).
Check that the lamp is on by looking through the transparent components of the device. The unit is switched off by pulling the plug out of the socket.

Dismantling / Maintenance

Always switch off the power supply while maintaining/dismantling the device.

The device must be cleaned twice a year. If there is an increase in algae and/or scale, the quartz glass tube (B) into which the lamp is fitted must be cleaned. The special lamp (A) must be replaced after 6,000 operating hours (\pm 1x a year) at the latest. If the lamp has no UV, it will stop burning. The aluminium interior can be cleaned with a soft brush.

- 1 Unscrew the three-part couplings (F) and drain the water from the device.
- 2 Click the black fastening clip (H) from the screw ring (E) using a screw driver, (see Drawing 3).
- 3 Unscrew the screw ring (E), remove the lamp from the quartz glass and, if necessary, replace the special lamp (A). As these parts are very fragile, caution is essential.
- 4 Carefully remove the quartz glass (B) using a large, flat screwdriver (see Drawing 2). Never use force!
- 5 Clean the quartz glass with a suitable agent. Always use a soft cloth to clean the glass and prevent scratches.
- 6 Pay attention to the correct position of the sealing rings (G) and the flat O-ring (I) when replacing the quartz glass in the housing. Never use force!
- 7 Carefully replace the lamp in the quartz glass. Screw the screw ring (E) onto the housing again. There is only one way to fit the lamp into the quartz glass!
- 8 Connect the end of the cable (D) to the top of the lamp (A).

Technical specifications	UV-C 12W
• UV-C PL-S module TUV	12 Watt
• Voltage	230 V
• UV-C output (W)	3.6 Watt
• UV-C (%) after 6,000 hours	85%
• Max. water volume (l./gal.)	10,000 l
• Max. throughput	5,000 l/h
• Max. pressure	1 bar
• Ø Inlet/outlet	50 mm

Type of UV-C system

Article number: B200011 Blue Lagoon UV-C 10,000 l / 12 Watt (230V; 50Hz)

Replacement lamps

Article number: B212012 UV-C PL-S module 12W (230V; 50Hz)

Replacement cable

Article number: E801205 cable for the Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V

Terms of guarantee

You have made an excellent choice in selecting this product. The device has been assembled carefully and in compliance with all applicable safety regulations. For reasons of quality, the supplier has only made use of high-quality materials, and provides a guarantee for the device covering material and manufacturing faults for a period of 2 years from the date of purchase.

The lamp and the quartz glass are not included in this guarantee. Claims under the guarantee can only be considered if the product is returned post-paid together with a valid purchase receipt. Repairs under the guarantee may only be carried out by the supplier.

Guarantee claims that are caused by errors in the installation or in the operation of the device will not be considered. Defects originating from poor maintenance are also excluded from the guarantee. The supplier will not accept any responsibility of any kind for damage caused by the incorrect operation of the product. The supplier will not be liable for any consequential damage caused by the breakdown of the device. Complaints regarding transportation damage will only be considered if the damage was established or confirmed on delivery by the carrier or the postal authorities. Only in this case can a claim can only be made against the carrier or the postal authorities.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor dem Installieren des Geräts sorgfältig durch.

Funktionsweise

Im Blue Lagoon Spa UV-C erzeugt die Philips-UV-Speziallampe eine UV-C-Strahlung von 253,7 nm Wellenlänge, die eine bakterientötende Wirkung hat. Diese von Philips speziell entwickelte Lampe eignet sich hervorragend für Wassertemperaturen bis zu 40 Grad Celsius. Das Gerät Blue Lagoon Spa UV-C sorgt auf effiziente und umweltschonende Weise für sauberes, frisches und klares Wasser. Das Wasser wird mit einer Pumpe durch das UV-C-Gerät geleitet. Die UV-C-Strahlung neutralisiert Bakterien, Viren und andere primitive Organismen und verhindert ihre Fortpflanzung. Das Gerät Blue Lagoon Spa UV-C hat einen eingebauten hochfrequenten elektronischen Ballast. Dieser Ballast nimmt Stromschwankungen auf und schützt dadurch die Lampe. Außerdem bewirkt die Aluminium-Innenseite eine Reflexion der UV-C-Strahlung und erhöht so die Effizienz um bis zu 50%. Mit dem Blue Lagoon Spa UV-C wird Ihr Wasser auf effiziente und sichere Weise desinfiziert, und die Wasserqualität bleibt hervorragend. Anschlusssteile werden mitgeliefert. Das Gerät kann über ein PVC-Rohr angeschlossen werden.

Vorteile der UV-C-Behandlung:

- Sorgt für frisches, sauberes und klares Wasser
- Desinfiziert das Wasser auf effiziente und sichere Weise
- UV-C-Licht baut gebundenes Chlor ab
- Schützt Ihr Wasser vor Krankheitserregern
- Hält Schimmel-, Bakterien- und Algenbildung unter Kontrolle
- Kann den Einsatz von Chlor und anderen Chemikalien um bis zu 80% senken
- Verhindert Chlorgeruch und Reizungen an Haut und Augen (rote Augen)
- Besser für die Umwelt als herkömmliche Methoden

Vorteile des Blue Lagoon Spa UV-C:

- Bis zu 50% größerer UV-C-Ertrag durch Reflexion
- Hat eine UV-C-Leistung von 3,6 Watt
- Ist mit einer Philips PLS-Modul-UV-C-Lampe ausgestattet
- Einfache Installation und Wartung
- 2 Jahre Garantie auf Herstellungsfehler
- Kompakte Abmessungen
- Ist gerädet

Sicherheit

Dieses Gerät erzeugt schädliche Strahlen. Direkter Kontakt kann für Augen und Haut gefährlich sein. Prüfen Sie die Funktion der UV-C-Lampe nur über die transparenten Teile der Einheit.

- Unbeabsichtigter Einsatz des Geräts oder Beschädigungen am Gehäuse können ein Entweichen gefährlicher UV-C-Strahlung zur Folge haben. UV-C-Strahlung kann auch in kleinen Dosen für Augen und Haut schädlich sein.
- Den Gerätestecker immer in eine Steckdose mit Schutzdeckel stecken.
- Für einen permanenten Anschluss an das Stromnetz müssen die Vorschriften des Energieunternehmens erfüllt werden. Im Zweifelsfall einen anerkannten Installateur oder das Energieunternehmen zu Rate ziehen. Grundsätzlich einen Erdschlussschalter verwenden (max. 30 mA).
- Bei Einsatz von Wasserbehandlungsmitteln oder Medikamenten muss das Gerät ausgeschaltet werden.
- Immer den Stecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie Wartungs- oder Reparaturarbeiten am Gerät ausführen. Den Stecker nie in die Steckdose stecken bzw. herausziehen, wenn Sie in einer Pfütze stehen oder nasse Hände haben.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) benutzt werden, die körperlich, geistig oder in ihrer Sinneswahrnehmung eingeschränkt sind oder denen es an Wissen und Erfahrung fehlt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht oder werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person angeleitet.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch ein bei Ihrem Lieferanten erhältliches Spezialkabel ersetzt werden.
- Das Gerät auf keinen Fall unter Wasser tauchen.
- Das Gerät immer senkrecht installieren (siehe Zeichnung 3).
- Das Gerät nicht an einer Stelle installieren, wo es der vollen Sonne ausgesetzt ist.
- Kinder von Gerät und Kabel fernhalten.
- Nach Ausschalten des Geräts bleibt die Lampe noch ca. 10 Minuten warm.
- Wenn Teile (insbesondere das Quarzglas) beschädigt sind, darf das Gerät nicht benutzt werden.

- Bei Einfriergefahr in den Wintermonaten das Gerät entfernen.
- Das Aluminiumgehäuse des Geräts ist nicht für Salzwasserbäder mit hohem Salzgehalt geeignet. Bei zu hohem Salzgehalt oxidiert das Aluminium und das Gehäuse wird beschädigt. Das Gerät unmittelbar nach dem Filter anordnen.
- Dieses Produkt darf nur den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Richtlinien entsprechend eingesetzt werden.
- Bei Verwendung in Kombination mit Inproxiode immer die Gebrauchsanweisung zu diesem Produkt lesen. Besondere Aufmerksamkeit ist den Sicherheitsvorschriften zu widmen.

Installation des UV-C-Geräts (Zeichnung 1)

Am besten geeignet für die Installation ist die Stelle unmittelbar nach dem Filter. Das Gerät auf keinen Fall unter Wasser tauchen. Das Gerät immer außerhalb des Beckens installieren. Dafür sorgen, dass immer Wasser durch die Einheit strömt, wenn die Lampe brennt.

- 1 Die Stelle bestimmen, an der das Gerät installiert werden soll.
(immer senkrecht installieren, siehe Zeichnung 3)
- 2 Die Einheit mit den dreiteiligen Kupplungen (F) im Kreis anbringen.
- 3 Das Ende des Kabels (D) oben in der Lampe (A) festklicken.
- 4 Die Pumpe in Betrieb setzen und das System auf Durchfluss und Dichtheit prüfen.
- 5 Den Stecker des UV-C-Geräts in eine Schukosteckdose mit Erdschlussschalter stecken (max. 30 mA). Durch die transparenten Teile des Geräts prüfen, ob die Lampe brennt. Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Demontage/Wartung

Bei Demontage/Wartung des Geräts grundsätzlich erst die Stromzufuhr ausschalten.

Das Gerät muss 2-mal im Jahr gereinigt werden. Wenn Algenwachstum und/oder Kalkablagerungen zunehmen, muss die Quarzglasröhre (B), in der die Lampe steckt, gereinigt werden. Die Speziallampe (A) muss spätestens nach 6.000 Brennstunden (ca. 1-mal im Jahr) ausgetauscht werden. Wenn die Lampe kein UV-Licht mehr abgibt, brennt sie nicht mehr. Die Aluminium-Innenverkleidung kann mit einer weichen Bürste gereinigt werden.

- 1 Die dreiteiligen Kupplungen (F) lösen und das Wasser aus dem Gerät strömen lassen.
- 2 Mit einem Schraubenzieher den schwarzen Befestigungsclip (H) von Schraubring (E) losklicken (siehe Zeichnung 3).
- 3 Schraubring (E) lösen und die Lampe aus dem Quarzglas nehmen; die Speziallampe (A) falls erforderlich austauschen. Vorsicht ist geboten, weil es sich hier um sehr empfindliche Teile handelt.
- 4 Mit einem großen flachen Schraubenzieher das Quarzglas (B) vorsichtig entfernen (**siehe Zeichnung 2**). Auf keinen Fall gewaltsam vorgehen!
- 5 Das Quarzglas mit einem geeigneten Mittel reinigen. Zum Reinigen des Quarzglases immer ein weiches Tuch verwenden und Kratzer vermeiden.
- 6 Beim Wiedereinsetzen des Quarzglases in das Gehäuse auf die richtige Position der Dichtringe (G) und des flachen O-Rings (I) achten. Auf keinen Fall gewaltsam vorgehen!
- 7 Die Lampe vorsichtig wieder in das Quarzglas einsetzen. Schraubring (E) wieder auf das Gehäuse schrauben. Die Lampe passt nur auf eine Weise in das Quarzglas!
- 8 Das Ende des Kabels (D) oben in der Lampe (A) festklicken.

Technische Daten	UV-C 12W
• UV-C PL-S Modul TUV	12 Watt
• Spannung	230 V
• UV-C-Leistung (W)	3,6 Watt
• UV-C (%) nach 6.000 Stunden	85%
• Max. Wasservolumen (l/gal.)	10.000 l
• Max. Durchsatz	5.000 l/h
• Max. Druck	1 bar
• Ø Ein-/Auslass	50 mm

Typ UV-C-System

Artikelnummer: B200011 Blue Lagoon UV-C 10.000 l / 12 Watt (230V; 50Hz)

Ersatzlampen

Artikelnummer: B212012 UV-C PL-S Modul 12W (230V; 50Hz)

Ersatzkabel

Artikelnummer: E801205 Kabel für Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V

Garantiebedingungen

Mit diesem Produkt haben Sie eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Das Gerät wurde mit Sorgfalt und unter Beachtung aller geltenden Sicherheitsvorschriften montiert. Aus Qualitätsgründen hat der Lieferant nur hochwertige Materialien verwendet. Der Lieferant gewährt für das Gerät ab dem Kaufdatum zwei Jahre Garantie auf Material- und Herstellungsfehler.

Lampe und Quarzglas sind von der Garantie ausgeschlossen. Garantiefälle können nur bearbeitet werden, wenn das Produkt portofrei zusammen mit einem gültigen Kaufnachweis eingeschickt wird. Reparaturen im Rahmen der Garantie dürfen nur vom Lieferanten ausgeführt werden.

Garantieansprüche infolge von Installations- oder Bedienungsfehlern werden nicht anerkannt. Aus mangelhafter Wartung resultierende Schäden sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Der Lieferant ist in keiner Weise für Schäden verantwortlich, die durch einen falschen Einsatz des Geräts verursacht werden. Der Lieferant kann nicht für Folgeschäden haftbar gemacht werden, die durch den Ausfall des Geräts verursacht werden. Reklamationen aufgrund von Transportschäden können nur angenommen werden, wenn die Beschädigung bei der Lieferung von der Spedition oder dem Postunternehmen festgestellt bzw. bestätigt wird. Nur dann ist es möglich, die Spedition oder das Postunternehmen haftbar zu machen.

Avant d'installer cet appareil, lire attentivement cette notice d'utilisation.

Fonctionnement

Dans le Blue Lagoon SPA UV-C, un rayonnement UV-C d'une longueur d'onde de 253,7 nm est généré par la lampe UV spéciale Philips, ce qui détruit les bactéries. Cette lampe a été spécialement développée par Philips et convient parfaitement aux températures de l'eau jusqu'à 40 degrés Celsius. Le Blue Lagoon SPA UV-C est garant, de manière efficace et écologique, d'une eau propre, fraîche et limpide. L'eau est acheminée à travers l'appareil UV-C au moyen d'une pompe. Le rayonnement UV-C neutralise les bactéries, les virus et autres organismes primitifs et met fin à leur prolifération. Le Blue Lagoon SPA UV-C intègre un ballast électronique haute fréquence. Ce ballast absorbe les fluctuations de courant et protège donc la lampe. De plus, la section interne en aluminium assure la réflexion du rayonnement UV-C, ce qui entraîne une augmentation de l'efficacité pouvant atteindre 50%. Le Blue Lagoon Spa UV-C désinfecte de manière efficace et sûre votre eau et maintient une excellente qualité de l'eau. Le kit comporte des raccords. L'appareil se raccorde au moyen d'un tuyau PVC.

Avantages du traitement UV-C :

- Garantit une eau fraîche, propre et limpide
- Désinfecte l'eau de manière efficace et sûre
- La lumière UV-C décompose le chlore lié
- Protège votre eau contre les germes pathogènes
- Maîtrise la formation de moisissures, de bactéries et d'algues
- Peut réduire de 80% la consommation de chlore et d'autres produits chimiques
- Évite l'air chloré et l'irritation de la peau et des yeux (yeux rouges)
- Meilleur pour l'environnement par rapport à des méthodes classiques

Avantages du Blue Lagoon Spa UV-C :

- Jusqu'à 50% de génération d'UV-C supplémentaire grâce à la réflexion
- Puissance UV-C de 3,6 watts
- Equipé d'une lampe UV-C Philips module PLS
- Installation et entretien aisés
- 2 ans de garantie sur les vices de fabrication
- Compact
- Avec mise à la terre

Sécurité

Cet appareil génère un rayonnement nocif. Un contact direct est dangereux pour les yeux et la peau. Par conséquent, contrôler le fonctionnement de la lampe UV exclusivement par le biais des pièces transparentes de l'unité.

- Une utilisation à mauvais escient de l'appareil ou l'endommagement du corps peut entraîner la diffusion de rayonnement UV-C dangereux. Le rayonnement UV-C peut, même à faibles doses, entraîner des lésions aux yeux et à la peau.
- Toujours insérer la fiche de l'appareil dans une prise dotée d'un clapet de fermeture.
- En cas de branchement permanent au réseau électrique, il faut satisfaire aux prescriptions du fournisseur d'énergie. En cas de doute concernant le branchement, consulter un installateur agréé ou le fournisseur d'énergie. Toujours utiliser une mise à la terre (max 30 mA).
- Lors de l'utilisation d'agents de traitement de l'eau ou de médicaments, l'appareil doit être désactivé.
- Toujours retirer la fiche de la prise murale avant de procéder à des travaux d'entretien ou de réparation sur l'appareil. Ne jamais insérer/retirer la fiche de la prise murale avec les pieds dans une flaque d'eau ou les mains mouillées.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales amoindries, ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances requises, sauf si elles sont sous la supervision ou reçoivent des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une personne responsable de leur sécurité.
- Lorsque le cordon est endommagé, il convient de le remplacer par un câble spécial, disponible auprès de votre fournisseur.
- Ne jamais immerger l'appareil.
- Toujours installer l'appareil à la verticale (voir Figure 3)
- Ne jamais placer l'appareil en plein soleil.
- Maintenir les enfants à distance de cet appareil et du câble électrique.
- Après la mise hors fonction de l'appareil, la lampe reste encore chaude pendant environ 10 minutes.
- En cas d'endommagement de pièces (surtout du verre de quartz), ne pas utiliser l'appareil.
- En cas de risque de gel en hiver, mettre l'appareil à l'abri.

- Le corps en aluminium de l'appareil ne convient pas pour des piscines d'eau salée avec une teneur en sel élevée. En cas d'une teneur en sel trop élevée, l'aluminium s'oxyde et le corps présente des dommages. Placer toujours l'appareil directement en aval du filtre.
- Ce produit doit exclusivement être utilisé conformément aux directives reprises dans ce manuel.
- En cas d'utilisation en combinaison avec de l'Inproxide, toujours lire attentivement le mode d'emploi du produit en question. Il convient d'accorder une attention toute particulière aux consignes de sécurité.

Installation de l'appareil UV-C (Figure 1)

L'emplacement idéal pour l'appareil est directement en aval du filtre. Ne jamais immerger cet appareil. Toujours l'installer à l'extérieur de la piscine. Veiller à ce que de l'eau circule toujours à travers l'unité lorsque la lampe est allumée.

- 1 Déterminer la position souhaitée de l'appareil.
(toujours installer l'appareil à la verticale, voir Figure 3)
- 2 Monter l'unité dans le circuit au moyen des raccords trois pièces (F).
- 3 Clipser l'extrémité du cordon (D) en haut de la lampe (A).
- 4 Activer la pompe et s'assurer que l'eau circule dans le système et qu'il n'y a pas de fuites.
- 5 Insérer la fiche de l'appareil UV-C dans une prise murale avec mise à la terre et dotée d'un interrupteur de défaut de terre (max 30mA). S'assurer que la lampe est allumée par le biais des pièces transparentes de l'appareil. Pour désactiver complètement l'appareil, retirer la fiche de la prise murale.

Démontage/Entretien

Lors du démontage/de l'entretien de l'appareil, toujours couper l'alimentation de courant.

L'appareil doit être nettoyé 2 fois par an. Lorsque la croissance des algues et/ou l'entartrage augmente, il faut nettoyer le tube en verre de quartz (B) dans lequel la lampe est insérée. La lampe spéciale (A) doit être remplacée au plus tard après 6.000 heures de service ($\pm 1x$ par an). Lorsque la lampe n'émet plus de rayons UV, la lampe ne brûle plus. La section intérieure en aluminium se nettoie avec une brosse douce.

- 1 Desserrer les raccords trois pièces (F) et laisser s'écouler l'eau hors de l'appareil.
- 2 Au moyen d'un tournevis, détacher le clip de fixation noir (H) de la bague à vis (E) (voir Figure 3).
- 3 Dévisser la bague à vis (E) et retirer la lampe du verre de quartz et, le cas échéant, remplacer la lampe spéciale (A). Procéder avec prudence étant donné que ces pièces sont particulièrement fragiles.
- 4 Déposer avec précaution le verre de quartz (B) au moyen d'un grand tournevis plat (voir Figure 2). Ne jamais forcer !
- 5 Nettoyer le verre de quartz avec un produit approprié. Toujours utiliser un chiffon doux pour nettoyer le verre, éviter toute rayure.
- 6 Lors de la pose du verre de quartz dans le corps, prêter attention au positionnement correct des bagues d'étanchéité (G) et de la rondelle plate (I). Ne jamais forcer !
- 7 Poser à nouveau et avec précaution la lampe dans le verre de quartz. Visser à nouveau la bague à vis (E) sur le corps. La lampe ne s'adapte que d'une seule manière dans le verre de quartz !
- 8 Clipser l'extrémité du cordon (D) en haut de la lampe (A).

Caractéristiques techniques UV-C 12W

• UV-C module PL-S TUV	12 watts
• Tension	230 V
• Puissance UV-C (W)	3,6 watts
• UV-C (%) après 6.000 heures	85%
• Volume d'eau max. (L./gal.)	10.000 L
• Débit max.	5.000 L/h
• Pression max.	1 bar
• Ø Entrée/sortie	50 mm

Type de système UV-C

Référence : B200011 Blue Lagoon UV-C 10.000 l / 12 watts (230V ; 50Hz)

Lampes de remplacement

Référence : B212012 UV-C module PL-S 12 W (230 V ; 50 Hz)

Cordon de recharge

Référence : E801205 câble pour Blue Lagoon Spa UV-C 12 W 230 V

Conditions de garantie

Ce produit constitue un excellent choix. L'appareil a été assemblé avec soin et conformément à toutes les prescriptions de sécurité en vigueur. Pour garantir la qualité, le fournisseur a utilisé exclusivement des matériaux de qualité supérieure. Le fournisseur accorde une garantie de 2 ans sur les vices de matériaux et de fabrication à compter de la date d'achat.

La lampe et le verre de quartz sont exclus de la garantie. Les demandes de garantie ne sont traitées que si le produit a été renvoyé franc de port et accompagné d'un titre d'achat valable. Les réparations au titre de la garantie doivent être réalisées exclusivement par le fournisseur.

Nous rejetons expressément les demandes de garantie imputables à des erreurs d'installation ou de commande. Les défauts dus à un entretien négligent ne sont pas couvertes par la garantie. Le fournisseur rejette toute responsabilité pour tout dommage suite à une utilisation erronée du produit. Les dommages consécutifs dus à une panne de l'appareil ne sont pas couverts par la garantie. Les réclamations relatives à des dommages dus au transport sont uniquement acceptées si le dommage a été constaté ou confirmé à la réception de la livraison par l'expéditeur ou les postes. Dans ce seul cas, il est possible d'invoquer la responsabilité de l'expéditeur ou des postes.

Leest u voor het installeren van dit apparaat eerst zorgvuldig deze gebruiksaanwijzing.

Werking

In de Blue Lagoon Spa UV-C wordt een UV-C straling gegenereerd van 253,7 nm golflengte door de speciale Philips UV lamp, welke zorgt voor een dodende werking op bacteriën. Deze lamp is speciaal door Philips ontwikkeld en is uitermate geschikt voor watertemperaturen tot 40 graden celsius. De Blue Lagoon Spa UV-C zorgt op een efficiënte en milieuvriendelijke wijze voor schoon, fris en helder water. Het water wordt d.m.v. een pomp door het UV-C apparaat gevoerd. De UV-C straling neutraliseert bacteriën, virussen en andere primitieve organismen en stopt de voortplanting ervan. De Blue Lagoon Spa UV-C heeft een ingebouwde hoogfrequente elektronische ballast. Deze ballast vangt stroomschommelingen op en beschermt hiermee de lamp. Bovendien zorgt de aluminium binnenzijde voor reflectie van de UV-C straling waardoor de efficiency tot 50% wordt vergroot. Dankzij de Blue Lagoon Spa UV-C zal uw water op een efficiënte en veilige wijze worden gedesinfecteerd en behoudt u een uitstekende waterkwaliteit. Bevat aansluitstukken. Het apparaat kan d.m.v een pvc buis aangesloten worden.

Voordelen van UV-C behandeling:

- Zorgt voor fris, schoon en helder water
- Desinfecteert water op een efficiënte en veilige manier
- UV-C licht breekt gebonden chloor af
- Bescherm uw water tegen ziektekiemen
- Houdt schimmel-, bacterie- en algenvorming onder controle
- Kan het gebruik van chloor en andere chemicaliën tot 80% verminderen
- Voorkomt chloorlucht en irritatie aan huid en ogen (rode ogen)
- Beter voor het milieu in vergelijking met traditionele methoden

Voordelen van Blue Lagoon Spa UV-C:

- Tot 50% meer UV-C opbrengst door reflectie
- Heeft een UV-C output van 3,6 Watt
- Heeft een Philips PLS module UV-C lamp
- Eenvoudige installatie en onderhoud
- 2 jaar garantie op fabricagefouten
- Compact qua omvang
- Is geaard

Veiligheid

Dit apparaat produceert schadelijke straling. Direct contact kan gevaar opleveren voor ogen en huid. Controleer de werking van de UV-C lamp uitsluitend via de transparante onderdelen van de unit.

- Onbedoeld gebruik van het apparaat of beschadiging van de behuizing kan leiden tot het ontsnappen van gevaarlijke UV-C straling. UV-C straling kan, zelfs in kleine doses, schade veroorzaken aan de ogen en de huid.
- Steek de stekker van het apparaat altijd in een contactdoos met sluitklep
- Voor een permanente aansluiting op het elektriciteitsnet moet voldaan worden aan de voorschriften van het energiebedrijf. Raadpleeg bij eventuele twijfel over aansluiting een erkende installateur of het energiebedrijf. Werk altijd met een aardlekschakelaar (max 30mA).
- Bij gebruik van waterbehandelingsmiddelen of medicamenten dient het apparaat uitgeschakeld te worden.
- Neem altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoud- of reparatiewerkzaamheden aan het apparaat uitvoert. Nooit de stekker in/ uit stopcontact steken/halen als u in een plas water staat of natte handen heeft.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Als het snoer beschadigd is, moet deze vervangen worden door een speciale kabel, verkrijgbaar bij uw leverancier.
- Het apparaat nooit onderwater dompelen.
- Het apparaat altijd verticaal installeren (zie tekening 3)
- Installeer het apparaat nooit op een plek in de volle zon.
- Houdt kinderen uit de buurt van dit apparaat en het snoer.
- Na uitschakelen van het apparaat zal de lamp nog ongeveer 10 minuten warm blijven.
- Bij beschadiging van onderdelen (in het bijzonder van het kwartsglas), het apparaat niet gebruiken.
- Bij bevriezingsgevaar tijdens de wintermaanden, het apparaat verwijderen.

- De aluminium behuizing van het apparaat is niet geschikt voor zoutwaterbaden met een hoog zout gehalte. Bij een te hoog zout gehalte oxideert het aluminium en raakt de behuizing beschadigd. Plaats het apparaat altijd direct na de filter
- Dit product is uitsluitend te gebruiken volgens de richtlijnen zoals beschreven in deze handleiding.
- Lees bij het gebruik in combinatie met Inproxide altijd de gebruiksaanwijzing van dit product. Geef speciale aandacht aan de veiligheidsvoorschriften.

Installatie UV-C apparaat (Tekening 1)

De beste plaats om het apparaat te installeren is direct na de filter. Dit apparaat nooit onder water dompelen. Installatie altijd buiten het bad. Zorg ervoor dat er altijd water door de unit stroomt als de lamp brandt.

- 1 Bepaal de gewenste positie om het apparaat te installeren.
(altijd verticaal installeren, zie tekening 3)
- 2 Monteer de unit d.m.v. de driedelige koppelingen (F) in het circuit.
- 3 Klik het eind van het snoer (D) vast bovenin de lamp (A).
- 4 Stel de pomp in werking en controleer het systeem op doorstroom en lekkage.
- 5 Stop de stekker van het UV-C apparaat in een wandstopcontact met randaarde en voorzien van aardlekschakelaar (max 30mA). Controleer of de lamp brandt door de transparante delen van het apparaat. U schakelt het apparaat uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.

Demontage/Onderhoud

Bij onderhoud/demontage van het apparaat altijd de stroomtoevoer uitschakelen.

Het apparaat dient 2 maal per jaar gereinigd te worden. Wanneer de algengroei en/of kalkaanslag toeneemt, moet de kwartsglazen buis (B) waarin de lamp gestoken is, schoongemaakt worden. De speciale lamp (A) dient na uiterlijk 6.000 branduren ($\pm 1x$ per jaar) vervangen te worden. Wanneer de lamp geen UV meer geeft, brandt de lamp niet meer. Het aluminium binnenwerk kunt u met een zachte borstel schoonmaken.

- 1 Draai de driedelige koppelingen (F) los en laat het water uit het apparaat stromen.
- 2 Klik met behulp van een schroevendraaier de zwarte bevestigingsklip (H) van de schroefring (E) (zie tekening 3).
- 3 Schroef de schroefring (E) los en haal de lamp uit het kwartsglas en vervang indien nodig de speciale lamp (A). Voorzichtigheid is geboden daar het om zeer kwetsbare onderdelen gaat.
- 4 Verwijder voorzichtig het kwartsglas (B) d.m.v. een grote platte schroevendraaier (zie tekening 2). Nooit forceren!
- 5 Maak het kwartsglas schoon met een daarvoor geschikt middel. Gebruik altijd een zachte doek om het glas schoon te maken, voorkom krassen.
- 6 Let bij herplaatsing van het kwartsglas in het huis op de juiste positie van de afdichtingsringen (G) en de platte o-ring (I). Nooit forceren!
- 7 Plaats de lamp voorzichtig terug in het kwartsglas. Draai de schroefring (E) terug op de behuizing. De lamp past maar op 1 manier in het kwartsglas!
- 8 Klik het eind van het snoer (D) vast bovenin de lamp (A).

Technische specificaties

	UV-C 12W
• UV-C PL-S module TUV	12 Watt
• Voltage	230 V
• UV-C output (W)	3,6 Watt
• UV-C (%) na 6.000 uur	85%
• Max. watervolume (L./gal.)	10.000 L
• Max. doorstroom	5.000 L/h
• Max. druk	1 bar
• Ø In-/uitlaat	50 mm

Type UV-C systeem

Artikelnummer: B200011 Blue Lagoon UV-C 10.000 L / 12 Watt (230V; 50Hz)

Vervangingslampen

Artikelnummer: B212012 UV-C PL-S module 12W (230V; 50Hz)

Vervangings snoer

Artikelnummer: E801205 kabel t.b.v. Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V

Garantievoorwaarden

Met dit product heeft u een uitstekende keuze gemaakt. Het apparaat is zorgvuldig en met inachtneming van alle toepasselijke veiligheidsvoorschriften geassembleerd. Omwille van de kwaliteit heeft de leverancier uitsluitend gebruik gemaakt van hoogwaardige materialen. De leverancier garandeert het apparaat vanaf de datum van aanschaf gedurende 2 jaar tegen materiaal- en fabricagefouten.

De lamp en het kwartsglas vallen buiten de garantie. Garantiegevallen kunnen alleen worden behandeld als het product franco terug wordt gestuurd en voorzien is van een geldig aankoopbewijs. Garantiereparaties mogen uitsluitend door de leverancier worden uitgevoerd.

Garantieaanspraken die veroorzaakt zijn door installatie- of bedieningsfouten worden niet erkend. Defecten die ontstaan door gebrek aan onderhoud vallen ook niet onder de garantie. De leverancier is op geen enkele manier verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik van het product. De leverancier kan niet aansprakelijk worden gesteld voor vervolgschade die door uitval van het apparaat ontstaat. Reclamaties op grond van transportbeschadigingen kunnen alleen geaccepteerd worden, wanneer de beschadiging bij aflevering door de expediteur of posterijen werd vastgesteld of bevestigd. Alleen dan is het mogelijk, aanspraken t.o.v. de expediteur of posterijen te doen.

Blue Lagoon UV-C Spa 12 W 230 V

E

Antes de instalar este aparato se deberán leer detenidamente las presentes instrucciones.

Funcionamiento

El aparato Blue Lagoon Spa UV-C genera, por medio de una lámpara UV especial Philips, una radiación UV-C de una longitud de onda de 253,7 nm, la cual se encarga de eliminar las bacterias. Esta lámpara ha sido diseñada especialmente por Philips y resulta extraordinariamente idónea para temperaturas del agua de hasta 40°C. El Blue Lagoon Spa UV-C asegura un agua limpia, fresca y clara de manera eficiente y ecológica. El agua se hace pasar por medio de una bomba por el aparato UV-C. La radiación UV-C neutraliza las bacterias, los virus y otros organismos primitivos y detiene la reproducción de éstos. El Blue Lagoon Spa UV-C lleva incorporado un estabilizador electrónico de alta frecuencia. Este estabilizador amortigua las oscilaciones de la corriente para una mayor protección de la lámpara. Además, el interior de aluminio asegura la reflexión de la radiación UV-C, lo que incrementa la eficiencia en un 50%. Gracias al Blue Lagoon Spa UV-C podrá desinfectar el agua de su piscina de manera segura y eficiente, a la vez que mantiene una excelente calidad de ésta. Contiene piezas de conexión. El aparato se puede conectar por medio de un tubo de PVC.

Ventajas del tratamiento con UV-C:

- Proporciona agua fresca, limpia y clara
- Desinfecta el agua de manera eficiente y segura
- La luz UV-C descompone el cloro combinado
- Protege el agua contra los gérmenes patógenos
- Mantiene controlada la formación de hongos, bacterias y algas
- Posibilidad de reducir hasta un 80% el uso de cloro y otros productos químicos
- Evita el olor a cloro y la irritación de la piel y los ojos (enrojecimiento de los ojos)
- Mejor para el medio ambiente en comparación con los métodos tradicionales

Ventajas del Blue Lagoon Spa UV-C:

- Hasta un 50% más de rendimiento de la radiación UV-C por reflexión
- Tiene una capacidad de UV-C de 3,6 W.
- Va provisto de una lámpara UV-C Philips de módulo PLS
- Instalación y mantenimiento sencillos
- 2 años de garantía por defectos de fabricación
- Tamaño compacto
- Lleva toma de tierra

Seguridad

Este aparato produce radiación dañina. El contacto directo puede ser peligroso para los ojos y la piel. El control del funcionamiento de la lámpara UV-C sólo deberá realizarse a través de las piezas transparentes del aparato.

- El uso indebido del aparato, o daños que pudieran causarse a la carcasa, pueden originar escapes de radiación UV-C peligrosa. La radiación UV-C, incluso en pequeñas dosis, puede causar daños en los ojos y en la piel.
- Conecte la clavija de enchufe siempre a una toma de corriente provista de tapa de protección.
- Para la conexión permanente a la red eléctrica, se deberá cumplir con las prescripciones de la empresa suministradora de energía. En caso de duda sobre la conexión, consulte con un instalador eléctrico autorizado o con la compañía eléctrica. Trabaje siempre con un interruptor de fuga a tierra (máx. 30 mA).
- Para utilizar agentes de tratamiento del agua o medicinas, se deberá apagar el aparato.
- Antes de efectuar cualquier trabajo de mantenimiento o de reparación se deberá desconectar el enchufe de la red. Nunca se deberá conectar o desconectar el enchufe si se encuentra usted en un charco de agua o si tiene las manos mojadas.
- Este aparato no está previsto para su utilización por personas (incluidos niños) con alguna disminución física, sensorial o psíquica, o que no dispongan de suficiente experiencia o conocimientos, salvo que se encuentren bajo vigilancia de una persona responsable de su seguridad o sean instruidos por ésta sobre el uso del aparato.
- En caso de haberse producido daños en el cordón, se deberá sustituir este por un cable especial, que le podrá suministrar su proveedor.
- El aparato nunca se deberá sumergir en el agua.
- El aparato se deberá instalar siempre en posición vertical (véase dibujo 3)
- No instale el aparato nunca en un lugar donde dé de lleno el sol.
- Impida que los niños se acerquen al aparato o al cordón eléctrico.
- Después de desconectar el aparato, la lámpara seguirá estando caliente durante unos 10 minutos.

- En caso de que se haya dañado alguna pieza (en especial el vidrio de cuarzo), no se deberá utilizar el aparato.
- Durante los meses de invierno, si existe peligro de helada, se deberá retirar el aparato.
- La carcasa de aluminio del aparato no es apropiada para estanques de agua salada con una alta concentración de sal. Si la concentración de sal es demasiado alta, el aluminio se oxidará y se producirán daños en la carcasa. Coloque el aparato siempre inmediatamente después del filtro.
- Este producto sólo se deberá utilizar de conformidad con las normas que se indican en este manual de instrucciones.
- Si se ha de utilizar en combinación con "Inproxide", se deberán leer siempre las instrucciones de utilización de este producto. Tenga especialmente en cuenta las prescripciones de seguridad.

Puesta a tierra del aparato UV-C (Dibujo 1)

El mejor sitio para instalar el aparato es inmediatamente después del filtro. Este aparato nunca se deberá sumergir en el agua. La instalación ha de efectuarse siempre fuera del agua. Estando la lámpara encendida, siempre deberá circular agua por el aparato.

1 Determine la posición deseada para la instalación del aparato.

(instalar siempre en posición vertical, véase dibujo 3)

2 Monte la unidad en el circuito mediante los acoplamientos de tres piezas (F).

3 Insertar el extremo del cordón (D) en la parte superior de la lámpara (A) de forma que quede bien fijo.

4 Ponga la bomba en funcionamiento y controle si el líquido circula correctamente y si se produce alguna fuga.

5 Introduzca la clavija del aparato UV-C en una toma de corriente mural con puesta a tierra y provista de interruptor de fuga a tierra (máx. 30mA). A través de las partes transparentes del aparato, controle si la lámpara está encendida. Para desconectar el aparato, retire la clavija de la toma de corriente.

Desmontaje y mantenimiento

Para realizar trabajos de mantenimiento y desmontaje del aparato se deberá desconectar la alimentación de corriente eléctrica.

El aparato se deberá limpiar 2 veces al año. Al aumentar el desarrollo de algas y/o los depósitos de cal se deberá limpiar el tubo de cuarzo (B) en el que se encuentra la lámpara. La lámpara especial (A) se deberá sustituir a más tardar después de 6.000 horas de servicio (aprox. 1 vez al año).

Cuando la lámpara no transmite más radiación UV, ésta deja de encenderse. La parte interior de aluminio se puede limpiar con un cepillo suave.

1 Suelte los acoplamientos de tres piezas (F) y deje que se vacíe el agua del aparato.

2 Utilizando un destornillador, suelte el clip negro (H) del anillo roscado (E) (véase el dibujo 3).

3 Suelte el anillo roscado (E) y saque la lámpara del tubo de cuarzo y, de ser necesario, sustituya la lámpara especial (A). Esto hay que hacerlo con cuidado, ya que se trata de piezas que se pueden dañar muy fácilmente.

4 Quite con cuidado el vidrio de cuarzo (B) utilizando un destornillador plano grande (véase el dibujo 2). ¡En ningún caso se deberá forzar!

5 Limpie el vidrio de cuarzo con un medio adecuado para este fin. Utilice siempre un paño suave para limpiar el vidrio y evite que se produzcan arañazos.

6 Al volver a colocar el tubo de cuarzo en la carcasa, fijese bien en las arandelas de estanqueidad (G) y la arandela plana (I) ¡En ningún caso se deberá forzar!

7 Coloque cuidadosamente la lámpara en el tubo de cuarzo. Ponga de nuevo el anillo roscado (E) en la carcasa. ¡La lámpara sólo se puede colocar en el tubo de cuarzo en una posición fija!

8 Insertar el extremo del cordón (D) en la parte superior de la lámpara (A) de forma que quede bien fijo.

Especificaciones técnicas

	UV-C 12W
• UV-C módulo PL-S TUV	12 W
• Voltaje	230 V
• Potencia UV-C (W)	3,6 W
• UV-C (%) después de 6.000 horas	85%
• Volumen máx. de agua (L/gal.)	10.000 L
• Circulación máx.	5.000 L/h
• Presión máx.	1 bar
• Ø entrada/salida	50 mm

Tipo de sistema UV-C

Número de artículo: B200011 Blue Lagoon UV-C 10.000 L / 12 W (230V; 50Hz)

Lámparas de recambio

Número de artículo: B212012 UV-C módulo PL-S 12W (230V; 50Hz)

Cordón de recambio

Número de artículo: E801205 cable para Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V

Condiciones de garantía

Al decidirse por este producto ha elegido usted una opción excelente. Este aparato está ensamblado con el mayor esmero y de conformidad con todas las prescripciones de seguridad vigentes. Para asegurar la mejor calidad, el proveedor ha utilizado exclusivamente materiales de selectos. El proveedor garantiza el aparato contra defectos de material y de fabricación por un periodo de 2 años a partir de la fecha de adquisición.

La lámpara y el tubo de cuarzo no se incluyen en la garantía. Las reclamaciones de garantía sólo se podrán atender si el producto se devuelve con portes pagados y provisto de un justificante de compra válido. Las reparaciones en régimen de garantía sólo las deberá realizar el proveedor. No se admitirán reclamaciones de garantía por causas debidas a instalación o manejo inadecuados. Quedan también excluidos de la garantía los defectos originados por un mantenimiento deficiente. El proveedor no asume ninguna clase de responsabilidad por daños ocasionados por un uso inapropiado del producto. El proveedor no será responsable por daños indirectos debidos a fallo del aparato. Las reclamaciones por daños durante el transporte sólo se aceptarán si éstos han sido comprobados o confirmados por el transportista, o por el servicio de correos, en el momento de la entrega. Sólo en tal caso se podrán formular reclamaciones al transportista o al servicio de correos.

Prima di installare questo apparecchio, leggere attentamente il presente manuale d'uso.

Funzionamento

Il Blue Lagoon Spa UV-C genera radiazioni UV-C con una lunghezza d'onda di 253,7 nm grazie alla speciale lampada Philips UV, con azione di eliminazione dei batteri. Questa lampada, progettata appositamente da Philips, è l'ideale per temperature dell'acqua fino a 40 °C. Il Blue Lagoon Spa UV-C mantiene l'acqua pulita, fresca e trasparente con efficienza e nel rispetto dell'ambiente. Una pompa spinge l'acqua attraverso l'apparecchio UV-C. I raggi UV-C neutralizzano i batteri, i virus e gli altri organismi primitivi, e ne arresta la riproduzione. Il Blue Lagoon Spa UV-C è dotato di ballast elettronico in alta frequenza. Esso smorza le oscillazioni di corrente, proteggendo così la lampada. L'interno in alluminio riflette inoltre le radiazioni UV-C, aumentando l'efficienza fino al 50%. Grazie al Blue Lagoon Spa UV-C l'acqua viene disinfettata in modo efficiente e sicuro, mantenendo una qualità eccellente. Contiene raccordi. L'apparecchio può essere collegato mediante un tubo in pvc.

Vantaggi del trattamento con UV-C:

- Mantiene l'acqua fresca, pulita e trasparente
- Disinfetta l'acqua in modo efficiente e sicuro
- La luce UV-C scinde il cloro legato
- Protegge l'acqua dai ceppi batterici
- Tiene sotto controllo la formazione di muffe, batteri e alghe
- Può ridurre l'utilizzo di cloro e altre sostanze chimiche fino all'80%
- Previene l'odore di cloro e le irritazioni alla pelle e agli occhi (arrossamento)
- Più ecologico rispetto ai metodi tradizionali

Vantaggi del Blue Lagoon Spa UV-C:

- Fino al 50% di erogazione di UV-C in più grazie al riflesso
- Erogazione di UV-C pari a 3,6 Watt
- Dotato di lampada Philips UVC con modulo PLS
- Facilità di installazione e di manutenzione
- 2 anni di garanzia sui difetti di fabbricazione
- Misure compatte
- Collegamento a massa

Sicurezza

Questo apparecchio produce radiazioni nocive. Il contatto diretto può comportare un rischio per gli occhi e per la pelle. Controllare il funzionamento della lampada UV-C esclusivamente tramite i componenti trasparenti dell'unità.

- L'utilizzo non intenzionale dell'apparecchio o i danni all'alloggiamento possono provocare una fuga di raggi UV-C pericolosi. Anche in dosi ridotte, i raggi UV-C possono provocare danni agli occhi e alla pelle.
- Inserire sempre la spina dell'apparecchio in una presa con sportello
- Per un collegamento permanente alla rete elettrica occorre soddisfare le prescrizioni dell'azienda energetica. In caso di dubbi sul collegamento, consultare un installatore riconosciuto o l'azienda energetica. Utilizzare sempre un interruttore di perdite a massa (max 30 mA).
- In caso di utilizzo di sostanze per il trattamento dell'acqua o di medicinali, disattivare l'apparecchio.
- Prima di eseguire interventi di manutenzione o riparazione, estrarre sempre la spina dalla presa. Non inserire/estrarre mai la spina nella/dalla presa tenendo i piedi in una pozzanghera o con le mani bagnate.
- Questo apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o sprovviste di esperienza e di conoscenza, se non con la supervisione o seguendo le istruzioni per l'uso dell'apparecchio di una persona responsabile della loro sicurezza.
- Se il cavo è danneggiato, sostituirlo con un cavo speciale, disponibile presso il fornitore di fiducia.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua.
- Installare sempre l'apparecchio in posizione verticale (vedere il disegno 3)
- Non installare mai l'apparecchio in un punto in pieno sole.
- Tenere i bambini fuori dalla portata di questo apparecchio e del cavo.
- Dopo la disattivazione dell'apparecchio, la lampada rimane calda ancora per 10 minuti circa.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di danni ai componenti (in particolare al vetro al quarzo).
- In caso di rischio di gelo durante i mesi invernali, smontare l'apparecchio.

- L'alloggiamento in alluminio dell'apparecchio non è adatto per le vasche con acqua salata con un elevato tenore di sale. Se il tenore di sale è troppo elevato, l'alluminio si ossida e l'alloggiamento si danneggia. Posizionare sempre l'apparecchio direttamente a valle del filtro.
- Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente in base alle direttive descritte nel presente manuale.
- Durante l'utilizzo con Inproxide, leggere sempre le istruzioni per l'uso del prodotto. Dedicare particolare attenzione alle prescrizioni per la sicurezza.

Installazione dell'apparecchio UV-C (Disegno 1)

Il punto migliore per installare l'apparecchio è immediatamente a valle del filtro. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Effettuare l'installazione sempre fuori dalla vasca. Quando la lampada è accesa, accertarsi che l'unità sia sempre attraversata dal flusso d'acqua.

- 1 Definire la posizione in cui si desidera installare l'apparecchio.
(installarlo sempre in posizione verticale, vedere il disegno 3)
- 2 Montare l'unità con il giunto tripartito (F) nel circuito.
- 3 Fissare l'estremità del cavo (D) sulla lampada (A).
- 4 Azionare la pompa e controllare che il sistema sia attraversato da un flusso e non presenti perdite.
- 5 Inserire la spina dell'apparecchio UV-C in una presa a muro con massa e interruttore di perdite a massa (massimo 30 mA). Controllare che la lampada sia accesa guardando attraverso i componenti trasparenti dell'apparecchio. Disattivare l'apparecchio estraendo la spina dalla presa.

Smontaggio/Manutenzione

Per effettuare la manutenzione/lo smontaggio dell'apparecchio, disattivare sempre l'alimentazione elettrica.

L'apparecchio deve essere pulito 2 volte all'anno. Se si nota un aumento della formazione di alghe e/o di depositi di calcare, occorre pulire il tubo di vetro al quarzo (B) in cui è inserita la lampada. Sostituire la lampada speciale (A) al raggiungimento di un massimo di 6.000 ore di funzionamento (circa 1 volta all'anno). Quando la lampada non eroga più UV, non si accende più. Pulire l'interno in alluminio con una spazzola morbida.

- 1 Svitare i raccordi tripartiti (F) e lasciare defluire l'acqua dall'apparecchio.
- 2 Utilizzando un cacciavite, aprire il fermo nero (H) della ghiera (E) (vedere il disegno 3).
- 3 Svitare la ghiera (E) ed estrarre la lampada dal vetro al quarzo; se necessario, sostituire la lampada speciale (A). Maneggiare con delicatezza poiché si tratta di componenti molto delicati.
- 4 Smontare delicatamente il vetro al quarzo (M) utilizzando un grande cacciavite piatto (si veda il disegno 2). Non forzare!
- 5 Pulire il vetro al quarzo con un prodotto adatto. Utilizzare sempre un panno morbido per pulire il vetro per evitare di graffiarlo.
- 6 Durante il montaggio del vetro al quarzo nell'alloggiamento, verificare che le guarnizioni (G) e la guarnizione o-ring piatta (I) siano nella posizione corretta. Non forzare!
- 7 Rimontare delicatamente la lampada nel vetro al quarzo. Riavvitare la ghiera (E) nell'alloggiamento. La lampada può essere montata nel vetro al quarzo in un solo modo.
- 8 Fissare l'estremità del cavo (D) sulla lampada (A).

Specifiche tecniche	UV-C 12W
• UV-C modulo PL-S TUV	12 Watt
• Tensione	230 V
• UV-C in uscita (W)	3,6 Watt
• UV-C (%) dopo 6.000 ore	85%
• Volume massimo di acqua (L./gal.)	10.000 L
• Portata massima	5.000 L/h
• Pressione massima	1 bar
• Ø Ingresso/uscita	50 mm

Tipo di sistema UV-C

Numero di articolo: B200011 Blue Lagoon UV-C 10.000 L / 12 Watt (230V; 50Hz)

Lampade di ricambio

Numero di articolo: B212012 UV-C modulo PL-S 12W (230V; 50Hz)

Cavo di ricambio

Numero di articolo: E801205 cavo per Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V

Condizioni di garanzia

Acquistando questo prodotto, Lei ha compiuto una scelta eccellente. L'apparecchio è assemblato con cura e con osservanza di tutte le prescrizioni per la sicurezza applicabili. Per garantire la qualità del prodotto, il fornitore ha utilizzato esclusivamente materiali di elevata qualità. Il fornitore garantisce l'apparecchio per 2 anni dalla data di acquisto in relazione ai difetti dei materiali e di fabbricazione.

La lampada e il vetro al quarzo non sono coperti da garanzia. Le richieste di garanzia possono essere prese in considerazione soltanto a condizione che il prodotto venga spedito franco fabbrica unitamente a una prova di acquisto valida. Le riparazioni in garanzia devono essere eseguite esclusivamente dal fornitore.

Non vengono riconosciute le richieste di garanzia conseguenti a errori di installazione o di azionamento. I guasti derivanti da una manutenzione carente non sono coperti da garanzia. Il fornitore non è responsabile in alcun modo per i danni causati da un utilizzo improprio del prodotto. Il fornitore declina ogni responsabilità per i danni conseguenti al mancato funzionamento dell'apparecchio. Si accettano i reclami relativi ai danni di trasporto soltanto qualora tali danni vengano constatati o confermati al momento della consegna da parte dello spedizioniere o del servizio postale. Soltanto in questo caso è possibile rivalersi sullo spedizioniere o sul servizio postale.

Leia atentamente estas instruções antes de instalar o aparelho.

Funcionamento

No Blue Lagoon Spa UV-C a lâmpada Philips UV especial gera uma radiação UV-C com um comprimento de onda de 253,7nm, a qual se encarrega da destruição das bactérias. Esta lâmpada foi especialmente desenvolvida pela Philips e é sobretudo adequada para as temperaturas até 40 graus centígrados. A Blue Lagoon Spa UV-C encarrega-se de manter a água limpa, fresca e clara de um modo eficiente e amigo do ambiente. A água é transportada pelo aparelho UV-C por acção de bomba. A radiação UV-C neutraliza bactérias, vírus e outros organismos primitivos e bloqueia a sua reprodução. A Blue Lagoon Spa UV-C dispõe de um balastro electrónico de alta frequência. Este balastro elimina os picos de potência protegendo desse modo a lâmpada. Além disso o interior de alumínio proporciona a reflexão da radiação UV-C o que melhora a eficiência até 50 % Graças à Blue Lagoon Spa UV-C a água da sua piscina é desinfectada de modo eficiente e seguro mantendo um grau de qualidade elevado. Contém peças de acoplagem. O aparelho pode ser ligado através de um tubo de pvc.

Vantagens do tratamento com UV-C:

- Proporciona água limpa, fresca e cristalina
- Desinfecta a água de maneira eficiente e segura
- A luz UV-C elimina as ligações de cloro
- Protege a piscina contra agentes patogénicos
- Controla a formação de fungos, bactérias e algas
- Diminui a utilização de cloro e outras substâncias químicas até 80%
- Elimina o cheiro a cloro e irritação de pele e olhos (olhos vermelhos)
- Amigo do ambiente quando comparado com métodos tradicionais

Vantagens do Blue Lagoon Spa UV-C:

- Produção extra de UV-C até 50% por reflexão
- Tem uma saída de UV-C de 3,6 Watt
- Tem uma lâmpada Philips PLS module UV-C
- Instalação e manutenção simples
- 2 anos de garantia sobre falhas de fabrico
- Compacta no que respeita ao tamanho
- Tem ligação terra

Segurança

Este aparelho provoca radiação prejudicial. O contacto directo pode ser perigoso para os olhos e a pele. Controle o funcionamento da lâmpada UV-C exclusivamente através das partes transparentes da unidade.

- Uma utilização involuntária do aparelho ou uma anomalia da armação pode levar à libertação de radiação perigosa de UV-C, Mesmo em pequenas doses a radiação UV-C, pode provocar danos nos olhos e pele.
- Utilize uma tomada com tampa de protecção para a ligação do aparelho à corrente
- Uma ligação permanente à rede eléctrica tem de observar as regras de segurança prescritas pela companhia de electricidade. Em casa de dúvida na ligação consulte um electricista profissional ou a companhia de electricidade. Utilize sempre um interruptor de corrente diferencial residual (máx. 30mA).
- O aparelho deve estar desligado durante a aplicação de produtos de tratamento de água ou medicamentos.
- Desligue o aparelho da corrente eléctrica sempre que efectue operações de manutenção ou reparações. Nunca retire a ficha de alimentação quando tenha os pés em sítio molhado ou com as mãos molhadas.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (crianças incluídas) com limitações físicas, sensitivas ou mentais, ou sem experiência ou conhecimento, a não ser que estas sejam assistidas ou recebem instruções sobre a utilização deste aparelho por uma pessoa que se responsabiliza pela sua segurança.
- Se o cabo de alimentação apresentar estragos, este deve ser substituído por um cabo especial, a adquirir junto do seu fornecedor.
- Não mergulhe nunca o aparelho em água.
- Instale o aparelho sempre numa posição vertical (veja figura 3)
- Não instale o aparelho em sítio exposto à acção solar.
- Mantenha as crianças fora do alcance do aparelho e cabo de alimentação.
- A lâmpada permanece quente pelo menos ainda 10 minutos após ter sido desligada.
- caso de deterioração das peças (sobretudo no vidro de quartzo), não utilizar o aparelho.

- Havendo risco de formação de gelo nos meses de inverno, deve desmontar o aparelho.
- A armação de alumínio do aparelho não pode ser utilizada em piscinas de água salgada com uma alta concentração de sal. Com uma concentração excessiva de sal o alumínio oxida o que leva a uma deterioração irreparável da armação. Instale o aparelho sempre a seguir ao filtro
- Este aparelho é para utilização exclusiva segundo as directrizes constantes deste manual de instruções
- Quando usar produtos como Inproxide, consulte sempre as instruções de uso deste produto. Dedique especial atenção às regras de segurança.

Instalação do aparelho UV-C (Figura 1)

O melhor local para instalar o aparelho é imediatamente a seguir ao filtro. Não mergulhe nunca o aparelho dentro de água. Fazer a instalação sempre fora da piscina. Faça com que corra sempre água pela unidade quando a lâmpada está acesa.

- 1 Determine o lugar ideal para instalar o aparelho.
(instale o aparelho sempre numa posição vertical, veja figura 3)
- 2 Proceda à montagem da unidade no circuito através da união de três peças (F).
- 3 Faça a ligação do cabo (D) à parte superior da lâmpada (A).
- 4 Ponha a bomba em funcionamento e controle o sistema quanto ao fluxo e fugas de água.
- 5 Ligue a ficha do aparelho UV-C a uma tomada com ligação terra e equipada com um interruptor de corrente diferencial residual (máx. 30mA). Controle através das partes transparentes do aparelho se a lâmpada se acende. Só desligando a ficha da tomada se desliga completamente o aparelho.

Desmontagem/Manutenção

Desligue sempre o aparelho da corrente quando haja manutenção/desmontagem.

O aparelho tem de ser limpo no mínimo 2 vezes por ano. Quando se verifique um aparecimento de algas e/ou um aumento de depósito de calcário, deve-se de proceder à limpeza do tubo de vidro de quartzo (B) onde se encontra a lâmpada. A lâmpada (A) tem de ser substituída, o mais tardar, após 6.000 horas de utilização ($\pm 1x$ por ano). Quando a lâmpada deixar de produzir UV, deixa também de acender. O interior de alumínio deve ser limpo com uma escova macia.

- 1 Desaperte a união de três peças (F) e deixe escorrer a água do aparelho.
- 2 Separe com a ajuda de uma chave de fendas a ficha preta de ligação (H) da rosca de anel (E) (veja figura 3).
- 3 Desenrosque a rosca de anel (E), retire a lâmpada do vidro de quartzo e substitua se necessário a lâmpada especial (A). Deve actuar com cuidado porque se trata de peças muito frágeis.
- 4 Retire com cuidado o vidro de quartzo (B) servindo-se de uma chave de fenda grande (veja-se figura 2). Não force nada!
- 5 Limpe o vidro de quartzo com um produto adequado. Utilize sempre um pano macio na limpeza do vidro, evite a formação de riscos.
- 6 Tome atenção ao recolocar o vidro de quartzo na armação à posição correcta das anilhas de vedação (G) e da junta circular (I). Não force nunca!
- 7 Volte a colocar a lâmpada com cuidado no vidro de quartzo. Enrosque de novo a rosca de anel (E) na armação. Só há uma posição para a lâmpada entrar no vidro de quartzo!
- 8 Faça a ligação do cabo (D) à parte superior da lâmpada (A).

Especificações Técnicas	UV-C 12W
• UV-C PL-S module TUV	12 Watt
• Tensão	230 V
• UV-C (W) output	3,6 Watt
• UV-C (%) após 6.000 horas	85%
• Vol. máx. de água (L./gal.)	10.000 L
• Deslocação máxima	5.000 L/h
• Pressão máxima	1 bar
• Ø Entrada/saída	50 mm

Tipo de sistema UV-C

Número de artigo: B200011 Blue Lagoon UV-C 10.000 L / 12 Watt (230V; 50Hz)

Lâmpada de substituição

Número de artigo: B212012 UV-C PL-S module 12W (230V; 50Hz)

Cabo de substituição

Número de artigo: E801205 cabo para Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V

Condições de garantia

Fez uma excelente escolha com a aquisição deste produto. O aparelho foi montado com todo o cuidado e com observação de todas as normas de segurança. Para garantir a qualidade o fabricante utilizou no fabrico exclusivamente materiais de alta qualidade. O fabricante garante o aparelho a contar do dia da aquisição durante 2 anos contra defeitos de material ou de fabrico.

A lâmpada e o vidro de quartzo não são abrangidos por esta garantia. As reparações dentro da garantia só se efectuam quando o aparelho é enviado sem custos de transporte e vem acompanhado de um talão ou factura de compra válidos. Reparações dentro da garantia só podem ser executadas pelo fornecedor.

A garantia não é reconhecida nos casos em que houve erros de instalação ou de manejo. Defeitos decorrentes de manutenção deficiente não são abrangidos pela garantia. O fornecedor não pode ser responsabilizado pelos prejuízos causados por uma utilização errónea do aparelho. O fornecedor não pode ser responsabilizado por prejuízos causados em consequência duma falha do aparelho. Reclamações que se referem a estragos motivados por transporte só são aceites quando os estragos no momento da entrega pelo expedidor ou correios foram pelos próprios constatados ou confirmados. Só nestes casos é possível, apresentar reclamações perante o expedidor ou correios.

Läs först den här bruksanvisningen noga innan du installerar apparaten.

Funktion

I Blue Lagoon Spa UV-C alstras en UV-C strålning på 253,7 nm våglängd genom en speciell Philips UV lampa som sörjer för en dödande effekt på bakterier. Lampan har utvecklats av Philips och den är synnerligen lämplig för vattentemperaturer upp till 40 grader Celsius. Blue Lagoon Spa UV-C sörjer för rent, friskt och klart vatten på ett effektivt och miljövänligt sätt. Vattnet förs med en pump genom UV-C apparaten. UV-C strålningen neutraliserar bakterier, virus och andra primitiva organismer och sörjer för att de inte kan föröka sig. Blue Lagoon Spa UV-C har en inbyggd högfrekvent elektronisk barlast. Denna barlast fångar upp strömvariationerna och skyddar därmed lampan. Dessutom sörjer innersidan av aluminium för en reflektering av UV-C strålningen så att effekten ökas med 50 %. Tack vare Blue Lagoon Spa UV-C kommer vattnet att desinfekteras på ett säkert sätt och behåller det en förträfflig vattenkvalitet. Kopplingsbitar följer med. Apparaten kan kopplas med ett PVC-rör.

Fördelar med UV-C behandling:

- Ger fräsch, rent och klart vatten
- Desinfekterar vattnet på ett effektivt och säkert sätt
- UV-C-ljuset bryter ned bundet klor
- Skyddar din pool/bassäng mot sjukdomsalstrande organismer
- Håller tillväxten av mögel, bakterier och alger under kontroll
- Kan minska användningen av klor och andra kemikalier med 80 %
- Förebygger klorlukt och irritation av hud och ögon (röda ögon)
- Bättre för miljön i jämförelse med traditionella metoder

Fördelar med Blue Lagoon Spa UV-C:

- Upp till 50% mer UV-C effekt genom reflektering
- Har ett UV-C uttag på 3,6 Watt
- Har en Philips PLS modul UV-C lampa
- Enkel installation och enkelt underhåll
- 2 års garanti på fabrikationsfel
- Kompakt vad det gäller vidden
- Är jordad

Säkerhet

Apparaten framkallar skadlig strålning. Direktkontakt kan vara skadligt för ögon och hud. Kontrollera därför enbart UV-C lampans funktion via enhetens genomskinliga delar.

- Oavsiktlig användning av apparaten eller skada på höljet kan leda till att farlig UV-C strålning tränger ut. Strålningen kan, t.o.m. i små mängder, orsaka skada på ögon och hud.
- Stick alltid apparatens stickkontakt i en kontaktdosa med stängningsklaff.
- För en permanent anslutning till elnätet ska man uppfylla föreskrifterna från energileverantören. Vid eventuella tvivelsmål om anslutningen kontaktar man en behörig installatör eller energileverantören. Arbeta alltid med en jordfelsbrytare (max 30mA).
- Vid användning av hjälpmedel eller botemedel för vattenbehandling ska apparaten kopplas ifrån.
- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan underhålls- eller reparationsverksamheter utförs på apparaten. Sätt aldrig i eller dra ut kontakten om du står i en pool med vatten eller om händerna är våta.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med reducerade kroppsliga, sensoriska eller psykiska egenskaper eller som har brist på erfarenhet och kunskaper såvida de inte står under tillsyn eller blir instruerade om användningen av apparaten av en person som bär ansvar för deras säkerhet.
- Om ledningen har blivit skadad ska den ersättas av en särskild kabel som finns hos din leverantör.
- Sänk aldrig ned apparaten i vattnet.
- Apparaten ska alltid installeras vertikalt (se illustration 3).
- Installera aldrig apparaten på en plats i fullt solsken.
- Håll barn på avstånd från apparat och ledningar.
- Efter frånkoppling av apparaten kommer lampan att vara varm i ungefär 10 minuter.
- Om en del av apparaten skadas (i synnerhet kvartsglas) får apparaten inte användas.
- Om det finns risk för att apparaten kan frysa till på vintern ska den tas bort.

- Höljet av aluminium är inte lämpligt för saltvattenbassänger med hög salthalt. Vid höga salthalter oxiderar aluminium och höljet skadas. Placera apparaten direkt efter filtret.
- Denna produkt får endast användas efter de anvisningar som ges i den här bruksanvisningen.
- Vid användning av apparaten i kombination med Inproxide ska man alltid läsa bruksanvisningen för den produkten. Ägna särskild uppmärksamhet åt säkerhetsföreskrifterna.

Installation av UV-C apparat (Illustration1)

Den bästa platsen att installera apparaten på är direkt efter filtret. Apparaten får aldrig sänkas i vattnet. Installation utförs alltid utanför bassängen. Se till att det alltid flyter vatten genom enheten när lampan brinner.

- 1 Fastställ önskat läge för installation av apparaten (installeras alltid vertikalt, se ill. 3).
- 2 Montera enheten i kretsen med den tredelade kopplingen (F).
- 3 Klicka fast sladdens (D) utända upptill i lampan (A).
- 4 Sätt igång pumpen och kontrollera systemet på genomflöde och läckage.
- 5 Stick stoppkontakten från UV-C apparaten i en väggkontakt med jordning och försedd med en jordfelsbrytare (max 30mA). Kontrollera genom en av apparatens genomskinliga delar så att lampan är tänd. Du kopplar ifrån apparaten genom att dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

Nedmontering / Underhåll

Vid apparatens underhåll/nedmontering ska alltid strömtillförseln stängas av. Apparaten ska rengöras två gånger om året. Om alg tillväxt och/eller kalkavlagring ökar måste rören av kvartsglas (B) som lampan befinner sig i rengöras. Den speciella lampan (A) ska bytas ut senast efter 6000 timmars användning (ca 1 gång om året). Om lampan inte längre avger någon UV brinner lampan inte mer. Innerdelen av aluminium kan rengöras med en mjuk borste.

- 1 Skruva loss den tredelade kopplingen (F) och låt vattnet strömma ur apparaten.
- 2 Klicka med en skruvmejsel bort den svarta fästklämman (H) från skruvringen (E) (se ill. 3).
- 3 Skruva loss skruvringen (E) och ta ut lampan ur kvartsglaslet. Om det behövs ersätts den speciella lampan (A). Gå försiktigt till väga eftersom det är ömtåliga delar.
- 4 Ta försiktigt bort kvartsglaslet (B) med en stor, platt skruvmejsel (se ill. 2). Gå försiktigt till väga!
- 5 Rengör kvartsglaslet med ett lämpligt medel. Använd alltid en mjuk trasa för att rengöra glaslet. Undvik repor.
- 6 När kvartsglaslet sätts tillbaka ska du tänka på rätt position för tätningringarna (G) och den platta O-ringen (I). Gå försiktigt till väga!
- 7 Sätt försiktigt tillbaka lampan i kvartsglaslet. Dra åt skruvringen (E) på plats på höljet. Lampan passar bara på ett sätt i kvartsglaslet.
- 8 Klicka fast sladdens (D) utända upptill i lampan (A).

Tekniska specifikationer

UV-C 12W

- | | |
|-------------------------------|------------------------|
| • UV-C PL-S modul TUV | 12 Watt |
| • Spänning | 230 V |
| • UV-C uttag (W) | 3,6 Watt |
| • UV-C (%) efter 6.000 timmar | 85% |
| • Max. vattenvolym (L./gal.) | 10.000 L - 2600 gal. |
| • Max. genomflöde | 5.000 L/h - 1300 gal/h |
| • Max. tryck | 1 bar |
| • Ø In-/utsläpp | 50 mm |

Typ UV-C system

Artikelnummer: B200011 Blue Lagoon UV-C 10.000 L / 12 Watt (230V; 50Hz)

Ersättningslampor

Artikelnummer: B212012 UV-C PL-S modul 12W (230V; 50Hz)

Ersättningsladd

Artikelnummer: E801205 kabel för Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V

Garantivillkor

Med den här produkten har du gjort ett förträffligt val. Apparaten är omsorgsfullt sammansatt med iakttagande av alla tillämpliga säkerhetsföreskrifter. Med tanke på kvalitén har leverantören enbart använt högvärdiga material. Leverantören ger garanti för material- och fabrikationsfel på apparaten under 2 år från datum för köp. Lampa och kvartsglas faller utanför garantin. Garantianspråken kan bara behandlas om produkten skickas tillbaka fraktfritt med bifogat giltigt inköpskvitto. Garantireparationer får endast utföras av leverantören. Garantianspråk som orsakats av installations- eller användningsfel accepteras inte. Defekter som uppstått genom bristfälligt underhåll faller inte under garantin. Leverantören är inte på något sätt ansvarig för skada som orsakats av felaktig användning av produkten. Leverantören kan inte ställas till ansvar för följskador som uppstår genom apparatens utfall. Reklamationer som beror på transportskador kan endast accepteras om skadan vid leverans fastställts eller bekräftats av speditören eller postverket. Endast då är det möjligt att ställa anspråk på speditör eller postverk.

Vennligst les nøye gjennom disse instruksjonene for bruk og før utstyret installeres.

Bruk

Den spesielle Philips UV-lampen i Blue Lagoon Spa UV-C genererer UV-C-stråling med en bølgelengde på 253,7 nm, og dette sikrer destruksjon av bakterier. Denne lampen er spesialutformet av Philips, og er idéell for vanntemperaturer opp til 40 grader Celsius. Blue Lagoon Spa UV-C sikrer friskt, rent og klart vann på en effektiv og miljøvennlig måte. Vannet føres gjennom en UV-C-innretning ved hjelp av en pumpe. UV-C-strålingen nøytraliserer bakterier, virus og andre primitive organismer og hindrer dem fra å formere seg. Blue Lagoon Spa UV-C har en integrert høyfrekvent elektronisk ballast. Denne ballasten absorberer svingninger i strømtilførselen og beskytter på den måten lampen. In addition, the aluminium interior provides additional reflection of the UV-C radiation, thereby increasing the efficiency up to 50%. Takket være Blue Lagoon UV-C vil vannet i svømmebassenget ditt bli desinfisert effektivt og trygt, og kvaliteten på vannet vil forbli fremragende. Inneholder tilkoblingsenheter. Apparatet kan kobles opp ved hjelp av en PVC-slange.

Fordeler med UV-C-behandling:

- Sikrer friskt, rent og klart vann
- Desinfiserer vann effektivt og trygt
- Bundet klor brytes ned av UV-C-lys
- Beskytter vannet mot bakterier
- Holder formasjonen av mugg, bakterier og alger under kontroll
- Kan redusere bruken av kjemikalier med opptil 80 %
- Hindrer lukten av klor og hindrer irritasjon av hud og øyne (røde øyne)
- Mer miljøvennlig enn tradisjonelle metoder

Fordeler med Blue Lagoon UV-C Timer +:

- Opp til 50% mer UV-C-ytelse som et resultat av reflekser
- Har en UV-C-output på 3,6 Watt
- Har en Philips PLS modul UV-C-lampe
- Enkel installasjon og vedlikehold
- 2-års garanti for fabrikkasjonsfeil
- Kompakt størrelse
- Klargjort for jording

Sikkerhet

Dette apparatet avgir skadelig stråling. Direkte kontakt kan skade øyne og hud. Kontroller at UV-C-lampen virker kun gjennom de gjennomsiktige komponentene på enheten.

- Utsiktet bruk av utstyret eller skade på utstyrshuset kan føre til at det slipper ut farlige UV-C-stråling. Selv små doser av UV-C-stråling kan føre til skader på øyne og hud.
- Sett alltid utstyrets støpsel i en elektrisk kontakt med beskyttelsesdeksel.
- Følg alltid det lokale elektrisitetensverks regler for enhver form for permanent tilkobling av elektrisk utstyr til strømmettet. Hvis det er noen tvil om tilkoblingen, snakk med en anerkjent elektriker eller elektrisitetensverket. Benytt alltid en elektrisk ledning med jording og sikring (maks 30 mA).
- Utstyret må slås av hvis det benyttes vannbehandlingsprodukter eller medisiner.
- Trekk alltid støpslet ut av den elektriske kontakten før det foretas vedlikeholds- eller reparasjonsarbeider på apparatet. Sett aldri inn eller trekk ut støpslet når du står i vann eller når hendene dine er fuktige.
- Dette utstyret er ikke ment brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med mangel på erfaring og know-how, unntatt når de overvåkes eller har fått instruksjon i bruken av utstyret av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
- Dersom kabelen er skadet må den erstattes med en spesialkabel som er tilgjengelig fra din leverandør.
- Senk aldri dette utstyret ned i vann.
- Installer alltid utstyret vertikalt (se Tegning 3).
- Installer aldri apparatet på et sted som vil være utsatt for direkte solskinn.
- Hold barn vekke fra apparatet og fra kablene.
- Når utstyret slås av vil pæren fortsatt være varm i ca. 10 minutter.

- Ikke bruk utstyret dersom noen av komponentene er skadet (dette gjelder spesielt kvartsglasset).
- Fjern utstyret dersom det er fare for nattefrost.
- Det rustfrie aluminiumshuset til utstyret egner seg ikke for saltvannsbad med høyt saltinnhold. Hvis saltinnholdet er for høyt vil aluminiumet oksidere og føre til skader på huset. Plasser alltid utstyret umiddelbart etter filteret.
- Dette produktet kan bare brukes i henhold til de retningslinjer som er beskrevet i denne manualen
- Hvis utstyret brukes i kombinasjon med Inproxide, les alltid gjennom bruksanvisningen for dette produktet først. Legg spesielt vekt på sikkerhetsforskriftene.

Installering av UV-C-utstyret (Tegning 1)

Det ideelle stedet for installering av utstyret er rett bak filteret. Senk aldri dette apparatet ned i vann. Installer alltid apparatet utenfor svømmebassenget. Påse at det alltid strømmer vann gjennom enheten når lampen er på.

- 1 Bestem hvor apparatet skal installeres.
(installer alltid vertikalt, se Tegning 3).
- 2 Sett enheten inn i kretsen ved å bruke de tredelte koblingene (F).
- 3 Forbind enden av kabelen (D) til toppen av lampen (A).
- 4 Aktiver pumpen og kontroller gjennomstrømning og eventuelle lekkasjer i systemet.
- 5 Sett støpslet til UV-C-utstyret inn i en veggkontakt med jording og utstyrt med kretsbyrter for gjenværende strøm (maks 30 mA). Kontroller at pæren er på ved å se gjennom den transparente seksjonen av utstyret. Enheten slås av ved å trekke støpslet ut av kontakten.

Demontering / Vedlikehold

Slå alltid av strømmen ved vedlikeholdsarbeider og demontering av utstyret.

Utstyret må rengjøres to ganger pr. år. Hvis det er økt algevekst eller andre former for avleiringer må kvartsglassrylinderen (B) der lampen er plassert rengjøres. Spesiellampen (A) må skiftes etter 6 000 driftstimer eller mindre ($\pm 1 \times \text{år}$). Hvis lampen ikke har mer UV vil den slukke. Aluminiuminteriøret kan rengjøres med en myk børste.

- 1 Skru løs den tredelte koblingen (F) og tøm anlegget for vann.
- 2 Klikk det sorte festeklipset (H) fra skrueringen (E) med en skrutrekker, (se Tegning 3).
- 3 Skru løs skrueringen (E), fjern lampen fra kvartsglasset og, om nødvendig, erstatt spesiellampen (A). Siden disse delene er meget omtålelige, forsiktighet er nødvendig.
- 4 Fjern forsiktig kvartsglasset (B) ved å bruke en stor, flat skrutrekker (se tegning 2). Bruk aldri makt!
- 5 Rengjør kvartsglasset med et passende rengjøringsmiddel. Bruk alltid en myk klut til å rengjøre glasset for å unngå riper.
- 6 Legg nøye merke til plasseringen av pakningsringene (G) og den flate O-ringen (I) når kvartsglasset settes tilbake i huset. Bruk aldri makt!
- 7 Skift forsiktig lampen i kvartsglasset. Skru skrueringen (E) tilbake på huset. Det er bare én måte å sette lampen på plass i kvartsglasset!
- 8 Forbind enden av kabelen (D) til toppen av lampen (A).

Tekniske spesifikasjoner	UV-C 12W
• UV-C PL-S modul TUV	12 Watt
• Spenning	230 V
• UV-C output (W)	3,6 Watt
• UV-C (%) etter 6 000 timer	85%
• Maks vannvolum (l./gal.)	10.000 l
• Maks. gjennomstrømning	5.000 l/t
• Maks. trykk	1 bar
• Ø innløp/utløp	50 mm

Type UV-C-system

Artikkelnummer: B200011 Blue Lagoon UV-C 10 000 l / 12 Watt (230 V; 50 Hz)

Erstatningslamper

Artikkelnummer: B212012 UV-C PL-S modul 12W (230 V; 50 Hz)

Erstatningskabel

Artikkelnummer: E801205 kabel for Blue Lagoon Spa UV-C 12 W 230 V

Garantibetingelser

Du har gjort et fremragende valg ved å kjøpe dette produktet. Utstyret er nøye satt sammen og i henhold til alle gjeldende sikkerhetsforskrifter. Med tanke på kvalitet har leverandøren bare benyttet materialer av høy kvalitet, og garanterer utstyret når det gjelder material- og produksjonsfeil i en periode på 2 år fra kjøpstidspunktet.

Lampen og kvartsglasset er ikke inkludert i denne garantien. Krav i henhold til garantien kan bare behandles dersom produktet returneres med porto betalt sammen med en gyldig kjøpskvittering. Reparasjoner i henhold til garantien kan kun utføres av leverandøren.

Garantikrav som skyldes feil installasjon eller bruk av apparatet vil ikke bli vurdert. Defekter som skyldes mangelfullt vedlikehold dekkes heller ikke av garantien. Leverandøren kan under ingen omstendigheter holdes ansvarlig for skader som skyldes feil bruk av produktet. Leverandøren kan ikke gjøres ansvarlig for eventuelle følgeskader som skyldes at apparatet ikke virker. Klage med hensyn til transportskader vil bare bli vurdert dersom skaden er bekreftet eller erkjennes av transportør eller postal myndighet ved utlevering. Bare i slike tilfeller kan krav fremsettes mot transportør eller postal myndighet.

Lees hierdie gebruiksaanwysing aandagtig alvorens hierdie toestel te installeer.

Werking

In die Blue Lagoon Spa UV-C word 'n UV-C straling gegeneer van 253,7 nm golflengte deur die spesiale Philips UV lamp, wat sorg vir 'n dodende werking op bakterieë. Hierdie lamp is spesiaal deur Philips ontwikkel en is uitermate geskik vir watertemperature tot 40 grade Celsius. Die Blue Lagoon Spa UV-C sorg op 'n doeltreffende en omgewingsvriendelike wyse vir skoon, vars en helder water. Die water word d.m.v. 'n pomp deur die UV-C toestel gevoer. Die UV-C straling neutraliseer bakterieë, virusse en ander primitiewe organismes en stop die voortplanting daarvan. Die Blue Lagoon Spa UV-C het 'n ingeboude hoëfrekwensie elektroniese ballas. Hierdie ballas vang stroomskommelings op en beskerm hiermee die lamp. Bowendien sorg die aluminium binnekant vir refleksie van die UV-C straling waardeur die doeltreffendheid met soveel as 50% verhoog word. Danksy die Blue Lagoon Spa UV-C sal u water op 'n doeltreffende en veilige wyse gedisinfecteer word en behou u 'n uitstekende waterkwaliteit. Bevat aansluitstukke. Die toestel kan d.m.v. 'n PVC buis aangesluit word.

Voordele van UV-C behandeling:

- Sorg vir vars, skoon en helder water
- Disinfecteer water op 'n doeltreffende en veilige manier
- UV-C lig breek gebonde chloor af
- Beskerm u water teen siektekieme
- Hou die vorming van skimmel, bakterieë en alge onder beheer
- Kan die gebruik van chloor en ander chemikalieë met soveel as 80% verminder
- Voorkom chloorlug en irritasie aan huid en oë (rooi oë)
- Beter vir die omgewing in vergelyking met tradisionele metodes

Voordele van Blue Lagoon Spa UV-C:

- Tot 50% meer UV-C opbrengs deur refleksie
- Het 'n UV-C uitgangsvermoë van 3,6 Watt
- Bevat 'n Philips PLS module UV-C lamp
- Eenvoudige installering en instandhouding
- 2 jaar waarborg op fabrieksfoute
- Kompak in omvang
- Is geaard

Veiligheid

Hierdie toestel produseer skadelike straling. Direkte kontak kan gevaar oplewer vir oë en huid. Kontroleer die werking van die UV-C lamp uitsluitend via die transparante onderdele van die eenheid.

- Onbedoelde gebruik van die toestel of beskadiging van die omhulsel kan lei tot die ontsnap van gevaarlike UV-C straling. UV-C straling kan, selfs in klein dosisse, skade veroorsaak aan die oë en die huid.
- Druk die kragprop van die toestel altyd in 'n krag sok met sluitklep.
- Vir 'n permanente aansluiting op die kragnet moet voldoen word aan die voorskrifte van die energiebedryf. In geval van enige twyfel oor die aansluiting, raadpleeg 'n erkende installeerder of die energiebedryf. Werk altyd met 'n aardlekskakelaar (maks. 30mA).
- By gebruik van waterbehandelingsmiddels of medikasie moet die toestel uitgeskakel word.
- Trek altyd die kragprop uit die krag sok voordat u instandhoudings- of herstelwerk aan die toestel uitvoer. Moet nooit die kragprop in/uit die krag sok druk/trek as u in 'n plas water staan of nat hande het nie.
- Hierdie toestel is nie bedoel vir gebruik deur persone (kinders inklusief) met verminderde liggaamlike, sintuiglike of geestelike vermoëns, of 'n gebrek aan ervaring en kennis, tensy hulle onder toesig staan of onderrig word oor die gebruik van die toestel deur 'n persoon wat vir hulle veiligheid verantwoordelik is.
- Wanneer die snoer beskadig is, moet dit vervang word deur 'n spesiale kabel, verkrygbaar by u verskaffer.
- Moet die toestel nooit onder die water dompel nie.
- Installeer die toestel altyd vertikaal (sien tekening 3)
- Installeer die toestel nooit op 'n plek in die volle son nie.
- Hou kinders weg van hierdie toestel en die snoer.
- Ná die toestel uitgeskakel is, sal die lamp nog ongeveer 10 minute lank warm bly.
- Moet die toestel nie gebruik in die geval van beskadiging van onderdele nie (in die besonder van die kwartsglas).

- Verwyder die toestel by bevriesingsgevaar tydens die wintermaande. By 'n te hoë soutgehalte oksideer die aluminium en word die omhulsel beskadig. Plaas die toestel altyd direk ná die filter.
- Gebruik hierdie produk uitsluitend volgens die riglyne soos beskryf in hierdie handleiding.
- Lees by die gebruik in kombinasie met Inproxide altyd die gebruiksaanwysing van hierdie produk. Gee spesiale aandag aan die veiligheidsvoorskrifte.

Installering van UV-C toestel (Tekening 1)

Die beste plek om die toestel te installeer is direk ná die filter. Moet die toestel nooit onder die water dompel nie. Installeer altyd buite die bad. Sorg daarvoor dat daar altyd water deur die eenheid stroom wanneer die lamp brand.

- 1 Bepaal die gewenste posisie om die toestel te installeer. (installeer altyd vertikaal, sien tekening 3)
- 2 Monteer die eenheid d.m.v. die driedelige koppelings (F) in die stelsel.
- 3 Klik die uiteinde van die snoer (D) vas bo in die lamp (A).
- 4 Stel die pomp in werking en kontroleer die sisteem vir deurstroom en lekkasies.
- 5 Druk die kragprop van die UV-C toestel in 'n muursok met randaarde en voorsien van aardlekstroombreker (maks. 30mA). Kontroleer of die lamp brand deur die transparante dele van die toestel. U skakel die toestel uit deur die kragprop uit die krag sok te trek.

Demontering/instandhouding

Ontkoppel steeds die kragtoevoer voor instandhouding/demontering van die toestel.

Die toestel moet 2 maal per jaar gereinig word. Wanneer die algegroei en/of kalklaag toeneem, moet die kwartsglasbuis (**B**) waarin die lamp sit, skoongemaak word. Die spesiale lamp (**A**) moet na uiterlik 6.000 brandure ($\pm 1x$ per jaar) vervang word. Wanneer die lamp geen UV meer gee nie, brand die lamp nie meer nie. Die aluminium binnewerk kan u met 'n sagte borsel skoonmaak.

- 1 Draai die driedelige koppelings(F) los en laat die water uit die toestel stroom.
- 2 Klik met behulp van 'n skroefdraaier die swart bevestigingsklip (H) los van die skroefring (E) (sien tekening 3).
- 3 Skroef die skroefring (E) los en haal die lamp uit die kwartsglas en vervang indien nodig die spesiale lamp (A). Versigtigheid word aanbeveel aangesien dit baie breekbare onderdele betref.
- 4 Verwyder versigtig die kwartsglas (**B**) d.m.v. 'n groot plat skroefdraaier (sien tekening 2). Moet dit nooit forseer nie!
- 5 Maak die kwartsglas skoon met 'n geskikte skoonmaakmiddel. Gebruik altyd 'n sagte lap om die glas skoon te maak, om krapmerke te voorkom.
- 6 Wanneer u die kwartsglas terugplaas in die omhulsel, maak seker die afdigtingsringe (**G**) en die plat O-ring (I) is in die korrekte posisie. Moet dit nooit forseer nie!
- 7 Plaas die lamp versigtig terug in die kwartsglas. Draai die skroefring (**E**) terug op die omhulsel. Die lamp pas slegs op 1 manier in die kwartsglas!
- 8 Klik die uiteinde van die snoer (D) vas bo in die lamp (A).

Tegniese spesifikasies

	UV-C 12W
• UV-C PL-S module TUV	12 Watt
• Spanning	230 V
• UV-C uitgangsvermoë (W)	3,6 Watt
• UV-C (%) na 6.000 uur	85%
• Maks. watervolume (L./gell.)	10.000 L
• Maks. vloeitempo	5.000 L/h
• Maks. druk	1 bar
• Deursnee van in-/uitlaat	50 mm

Tipe UV-C stelsel

Artikelnummer: B200011 Blue Lagoon UV-C 10.000 L / 12 Watt (230V; 50Hz)

Vervangingslampe

Artikelnummer: B212012 UV-C PL-S module 12W (230V; 50Hz)

Vervangings snoer

Artikelnummer: E801205 kabel t.b.v. Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V

Waarborgvoorwaardes

Met hierdie produk het u 'n uitstekende keuse gemaak. Die toestel is sorgvuldig en met inagneming van alle toepaslike veiligheidsvoorskrifte inmekaar gesit. Ter wille van die kwaliteit het die verskaffer uitsluitend gebruik gemaak van materiale van hoë gehalte. Die verskaffer waarborg die toestel vir 2 jaar vanaf die datum van aankoop teen materiaal- en fabrieksfoute.

Die lamp en die kwartsglas val buite die waarborg. Waarborgese kan slegs behandel word as die produk gefrankeer teruggestuur word en vergesel is van 'n geldige bewys van aankoop. Herstellings onder waarborg mag uitsluitend deur die verskaffer uitgevoer word.

Waarborgese wat veroorsaak is deur installerings- of bedieningsfoute word nie erken nie. Defekte wat ontstaan weens gebrekkige instandhouding val ook nie onder die waarborg nie. Die verskaffer is op geen enkele manier verantwoordelik vir skade veroorsaak deur die verkeerde gebruik van die produk nie. Die verskaffer kan nie aanspreeklik gehou word vir voortvloeiende skade wat ontstaan deur die onklaarraking van die toestel nie. Klagtes wat verband hou met vervoerskade kan slegs aanvaar word, wanneer die beskadiging by aflewering deur die verskepingagent of poskantoor vasgestel of bevestig is. Slegs dan is dit moontlik om eise in te stel teen die verskepingagent of poskantoor.

Διαβάστε με προσοχή αυτές τις οδηγίες χρήσης πριν από την εγκατάσταση της συσκευής.

Λειτουργία

Η ειδική λυχνία Philips UV στο Blue Lagoon Spa UV-C παράγει ακτινοβολία UV-C με μήκος κύματος 253,7 nm, διασφαλίζοντας έτσι την καταστροφή των βακτηριδίων. Αυτή η λυχνία έχει σχεδιαστεί ειδικά από τη Philips και είναι ιδανική για θερμοκρασίες νερού έως 40 βαθμούς Κελσίου. Το Blue Lagoon Spa UV-C διασφαλίζει το φρέσκο, καθαρό και διαυγές νερό με αποτελεσματικό και φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Το νερό οδηγείται μέσα από τη συσκευή UV-C μέσω μιας αντλίας. Η ακτινοβολία UV-C εξουδετερώνει βακτηρίδια, ιούς και άλλους πρωτόγονους οργανισμούς και εμποδίζει την αναπαραγωγή τους. Το Blue Lagoon Spa UV-C έχει έναν ενσωματωμένο ηλεκτρονικό σταθεροποιητή υψηλών συχνοτήτων. Αυτός ο σταθεροποιητής απορροφά τις διακυμάνσεις ρεύματος, προστατεύοντας τη λυχνία. Επιπλέον, το αλουμινένιο εσωτερικό προσφέρει πρόσθετη αντανάκλαση της ακτινοβολίας UV-C, αυξάνοντας έτσι την αποδοτικότητα έως 50%. Χάρη στο Blue Lagoon Spa UV-C, το νερό απολυμαίνεται αποτελεσματικά και με ασφάλεια και η ποιότητα του νερού παραμένει άριστη. Περιέχει συνδετικά τεμάχια. Η συσκευή μπορεί να συνδεθεί χρησιμοποιώντας έναν ελαστικό σωλήνα PVC.

Πλεονεκτήματα της εφαρμογής UV-C:

- Διασφάλιση φρέσκου, καθαρού και διαυγούς νερού
- Αποτελεσματική και ασφαλής απολύμανση νερού
- Το δεσμευμένο χλώριο αποσυντίθεται από το φως UV-C
- Προστασία του νερού από μικρόβια
- Ο σχηματισμός μούχλας, βακτηριδίων και φυκιών βρίσκεται υπό έλεγχο
- Δυνατότητα μείωσης της χρήσης χλωρίου και άλλων χημικών έως και 80%
- Παρεμπόδιση της μυρωδιάς του χλωρίου και αποφυγή ερεθισμού στο δέρμα και στα μάτια (κόκκινα μάτια)
- Μεγαλύτερη φιλικότητα προς το περιβάλλον σε σχέση με άλλες παραδοσιακές μεθόδους

Χαρακτηριστικά της συσκευής Blue Lagoon Spa UV-C:

- Έως και 50% μεγαλύτερη απόδοση UV-C εξαιτίας της αντανάκλασης
- Έχει απόδοση UV-C 3.6 Watt
- Διαθέτει μονάδα λυχνίας Philips PLS UV-C
- Εύκολη εγκατάσταση και συντήρηση
- Εγγύηση 2 ετών για κατασκευαστικά σφάλματα
- Μικρές διαστάσεις
- Παρέχεται γείωση

Ασφάλεια

Αυτή η συσκευή παράγει επιβλαβή ακτινοβολία. Η απευθείας επαφή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τα μάτια και το δέρμα. Να ελέγχετε τη λειτουργία της λυχνίας UV-C μόνο μέσω των διαφανών εξαρτημάτων της μονάδας.

- Η μη ενδεδειγμένη χρήση της συσκευής ή η ζημιά στο περίβλημα μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή επικίνδυνης ακτινοβολίας UV-C. Ακόμα και σε μικρές δόσεις, η ακτινοβολία UV-C μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς στα μάτια και στο δέρμα.
- Να εισάγετε πάντα το βύσμα της συσκευής σε μια πρίζα που διαθέτει προστατευτικό κάλυμμα.
- Τηρείτε πάντα τους κανονισμούς της επιχείρησης ηλεκτρισμού σχετικά με τη μόνιμη σύνδεση στην κύρια τροφοδοσία ρεύματος. Εάν υπάρχει κάποια αμφιβολία σχετικά με τη σύνδεση, συμβουλευτείτε έναν πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο ή την επιχείρηση ηλεκτρισμού. Η εργασία πρέπει να γίνεται πάντα με ασφαλειοδιακόπτη κυκλώματος διαρροής γείωσης (έως 30 mA).
- Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται αν χρησιμοποιούνται βελτιωτικές ουσίες νερού ή φάρμακα.
- Αφαιρείτε πάντα το βύσμα από την πρίζα πριν από τη διεξαγωγή εργασιών συντήρησης ή επισκευής στη μονάδα. Μην εισάγετε / εξάγετε ποτέ το βύσμα από την πρίζα, ενώ στέκεστε μέσα σε νερό ή αν τα χέρια σας είναι βρεγμένα.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες φυσικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και τεχνογνωσίας, εκτός αν επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Εάν έχει ζημιά το καλώδιο, τότε πρέπει να αντικατασταθεί από ένα ειδικό καλώδιο, το οποίο είναι διαθέσιμο από τον προμηθευτή σας.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό.
- Να εγκαθιστάτε πάντα κατακόρυφα τη συσκευή (ανατρέξτε στο σχέδιο 3).
- Μην εγκαθιστάτε ποτέ τη μονάδα σε σημείο με απευθείας έκθεση στο ηλιακό φως.
- Κρατάτε τα παιδιά σε απόσταση από αυτήν τη συσκευή και από το καλώδιο.
- Μετά την απενεργοποίηση της συσκευής, η λυχνία παραμένει ζεστή για περίπου 10 λεπτά.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει ζημιά κάποιο από τα εξαρτήματα (αυτό ισχύει ειδικά για το γυαλί χαλαζία).
- Να αφαιρείτε τη συσκευή αν υπάρχει κίνδυνος παγώματος στη διάρκεια των χειμερινών μηνών.
- Το αλουμινένιο περίβλημα της συσκευής δεν είναι κατάλληλο για εμβάπτιση σε νερό με υψηλή περιεκτικότητα σε άλατα. Εάν η περιεκτικότητά σε άλατα είναι πολύ υψηλή, το αλουμίνιο θα οξειδωθεί και θα προκληθεί ζημιά στο περίβλημα. Να τοποθετείτε πάντα τη συσκευή ακριβώς πίσω από το φίλτρο.
- Αυτό το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με InproXide, να διαβάζετε πάντα πρώτα διεξοδικά τις οδηγίες χρήσης για το συγκεκριμένο προϊόν. Να δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στους κανονισμούς ασφαλείας.

Εγκατάσταση της συσκευής UV-C (σχέδιο 1)

Το ιδανικό σημείο για την εγκατάσταση της συσκευής είναι ακριβώς πίσω από το φίλτρο. Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή στο νερό. Να εγκαθιστάτε τη συσκευή πάντα έξω από την πισίνα. Διασφαλίστε ότι διέρχεται πάντα νερό από τη μονάδα εάν είναι αναμμένη η λυχνία.

1 Καθορίστε τη θέση εγκατάστασης της συσκευής.

(η εγκατάσταση να γίνεται πάντα σε κατακόρυφη θέση, ανατρέξτε στο σχέδιο 3).

2 Τοποθετήστε τη μονάδα στο κύκλωμα χρησιμοποιώντας τους συζεύκτες τριών στοιχείων (F).

3 Συνδέστε το άκρο του καλωδίου (D) στο επάνω μέρος της λυχνίας (A).

4 Ενεργοποιήστε την αντλία και ελέγξτε τη ροή και για τυχόν διαρροή στο σύστημα.

5 Τοποθετήστε το βύσμα της συσκευής UV-C σε μια επιτοίχια πρίζα που διαθέτει γείωση ασφαλείας και αποζεύκτη κυκλώματος παραμένουσας τάσης (έως 30 mA). Ελέγξτε ότι είναι αναμμένη η λυχνία κοιτώντας μέσα από τα διαφανή στοιχεία της συσκευής. Η μονάδα απενεργοποιείται βγάζοντας το βύσμα από την πρίζα.

Αποσυναρμολόγηση / Συντήρηση

Να απενεργοποιείτε πάντα την τροφοδοσία ρεύματος κατά τη διάρκεια της συντήρησης/αποσυναρμολόγησης της συσκευής.

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται δύο φορές ετησίως. Εάν υπάρχει αύξηση των φυκιών ή/και κλιμάκωση, τότε πρέπει να καθαρίζεται ο σωλήνας γυαλιού χαλαζία (B) στον οποίο βρίσκεται η λυχνία. Η ειδική λυχνία (A) πρέπει να αντικαθίσταται το αργότερο μετά από 6.000 ώρες λειτουργίας (± 1 φορά ανά έτος). Εάν η λυχνία δεν έχει UV, θα σταματήσει να καίει. Το αλουμινένιο εσωτερικό πρέπει να καθαρίζεται με μια μαλακή βούρτσα.

1 Ξεβιδώστε τους συζεύκτες τριών στοιχείων (F) και αποστραγγίστε το νερό από τη συσκευή.

2 Ξεκουμπώστε το μαύρο κλιπ στερέωσης (H) από τον βιδωτό δακτύλιο (E) χρησιμοποιώντας κατσαβίδι, (ανατρέξτε στο σχέδιο 3).

3 Ξεβιδώστε τον βιδωτό δακτύλιο (E), αφαιρέστε τη λυχνία από το γυαλί χαλαζία και, αν απαιτείται, αντικαταστήστε την ειδική λυχνία (A). Επειδή αυτά τα μέρη είναι πολύ εύθραυστα, απαιτείται προσοχή.

4 Αφαιρέστε προσεκτικά το γυαλί χαλαζία (B) με ένα μεγάλο πλακέ κατσαβίδι (ανατρέξτε στο σχέδιο 2). Μην ασκείτε ποτέ δύναμη!

5 Καθαρίστε το γυαλί χαλαζία με κατάλληλο διάλυμα. Χρησιμοποιείτε πάντα ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό του γυαλιού και μην το γρατσουνίζετε.

6 Προσέξτε τη σωστή θέση των στεγανοποιητικών δακτυλίων (G) και τον πλακέ δακτύλιο O (I) κατά την αντικατάσταση του γυαλιού χαλαζία στο περίβλημα. Μην ασκείτε ποτέ δύναμη!

7 Αντικαταστήστε προσεκτικά τη λυχνία στο γυαλί χαλαζία. Βιδώστε ξανά τον βιδωτό δακτύλιο (E) στο περίβλημα. Υπάρχει μόνο ένας τρόπος τοποθέτησης της λυχνίας στο γυαλί χαλαζία!

8 Συνδέστε το άκρο του καλωδίου (D) στο επάνω μέρος της λυχνίας (A).

Τεχνικές προδιαγραφές

	UV-C 12W
• Μονάδα UV-C PL-S 12W TUV	12 Watt
• Τάση	230 V
• Απόδοση UV-C (W)	3,6 Watt
• UV-C (%) μετά από 6.000 ώρες	85%
• Μέγ. όγκος νερού (l./gal.)	10,000 l
• Μέγ. απόδοση	5,000 l/h
• Μέγ. πίεση	1 bar
• Ø Είσοδος/Έξοδος	50 mm

Τύπος συστήματος UV-C

Κωδικός: B200011 Blue Lagoon UV-C 10,000 l / 12 Watt (230V, 50Hz)

Λυχνίες αντικατάστασης

Κωδικός: B212012 Μονάδα UV-C PL-S 12W (230V, 50Hz)

Καλώδιο αντικατάστασης

Κωδικός: Καλώδιο E801205 για το Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V

Όροι εγγύησης

Κάνετε μια εξαιρετική επιλογή αγοράζοντας αυτό το προϊόν. Η συσκευή έχει συναρμολογηθεί προσεκτικά και σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας. Για λόγους ποιότητας, ο κατασκευαστής έχει χρησιμοποιήσει μόνο υλικά υψηλής ποιότητας και προσφέρει εγγύηση για την συσκευή, η οποία καλύπτει σφάλματα υλικού και κατασκευής για περίοδο 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς.

Η λυχνία και το γυαλί χαλαζία δεν συμπεριλαμβάνονται σε αυτήν την εγγύηση. Αξιώσεις βάσει της εγγύησης είναι δυνατές μόνο αν το προϊόν επιστραφεί με πληρωμή των τελών αποστολής και έγκυρη απόδειξη αγοράς. Οι επισκευές εντός της εγγύησης επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από τον προμηθευτή.

Δεν αναγνωρίζονται αξιώσεις εγγύησης που προκαλούνται από λάθη εγκατάστασης ή χρήσης της συσκευής. Τα ελαττώματα που προκύπτουν από ανεπαρκή συντήρηση αποκλείονται επίσης από την εγγύηση. Ο προμηθευτής δεν αποδέχεται καμία ευθύνη κανενός είδους για ζημία που προκαλείται από κακή χρήση του προϊόντος. Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για επακόλουθες ζημιές που προκαλούνται από την κατάρρευση της συσκευής. Αναγνωρίζονται ενστάσεις σχετικά με ζημιές από την μεταφορά μόνο αν η ζημία αναγνωρίστηκε ή επιβεβαιώθηκε κατά την παράδοση από τον μεταφορέα ή τις ταχυδρομικές αρχές. Τυχόν αξιώσεις προς τον μεταφορέα ή τις ταχυδρομικές αρχές είναι δυνατές μόνο αν έχει συμβεί το παραπάνω.

Lütfen cihazın kurulumundan önce, aşağıdaki tüm talimatları dikkatlice okuyun.

Çalıştırma

Blue Lagoon Spa UV-C'deki özel Philips UV lamba, 253,7 nm dalga boyunda UV-C ışınımı üretir ve bakterilerin yok edilmesini sağlar. Bu lamba Philips tarafından özel olarak üretilmiştir ve 40 (°C) dereceye kadar olan su sıcaklıkları için idealdir. Blue Lagoon Spa UV-C, verimli ve çevre dostu yöntemlerle taze, temiz ve berrak su sağlar. Su, pompa aracılığıyla UV-C cihazından geçirilir. UV-C ışınımı; bakterileri, virüsleri ve diğer ilkel organizmaları etkisiz kılar ve yeniden üremelerini önler. Blue Lagoon Spa UV-C, bütünlük, yüksek frekanslı bir elektronik balasta sahiptir. Bu balast, akım dalgalanmalarını absorbe ederek lambayı korur. Ayrıca, alüminyum iç yüzey ekstra UV-C ışınımı yansıtması sağlıyor ve verimliliği % 50'ye kadar artırıyor. Blue Lagoon Spa UV-C sayesinde, suyunuz verimli ve güvenli bir şekilde dezenfekte olacak ve su kaliteniz hep mükemmel seviyede kalacak. Bağlantı parçaları içerir. Cihaz PVC bir boru kullanarak bağlanabilir.

UV-C uygulamasının avantajları:

- Taze, temiz ve berrak su sağlar
- Suyu verimli ve güvenli bir biçimde dezenfekte eder
- Bağlı klor UV-C ışığı tarafından parçalanır
- Suyunuzu mikroplardan korur
- Küf, bakteri ve alg formasyonunu kontrol altında tutar
- Klor ve diğer kimyasalların kullanımını % 80'e kadar azaltır
- Klor kokusunu önler ve cildi ve gözleri yakmaz (kırmızı gözler)
- Geleneksel yöntemlerden daha çevre dostudur

Blue Lagoon Spa UV-C'nin avantajları:

- Yansıtma sayesinde % 50'ye kadar daha fazla UV-C
- 3.6 Watt UV-C verimine sahiptir
- Philips PLS modülü bir UV-C lambaya sahiptir
- Basit kurulum ve bakım
- Üretim hatalarına karşı 2 yıl garantili
- Taşınabilir boyut
- Topraklama bağlantısı var

Güvenlik

Bu cihaz zararlı ışıma üretir. Doğrudan temas, cilt ve gözler için tehlikelidir. UV-C lambanın çalışma durumunu, sadece ünitenin şeffaf bileşenini kullanarak kontrol edin.

- Cihazın amacına dönük kullanılmaması ya da yerleştirme esnasında oluşan hasar, tehlikeli UV-C ışınımı yayılmasına neden olabilir. Küçük miktarlarda olsa dahi, UV-C ışınımı ciltte ve gözlerde yaralanmaya yol açabilir.
- Cihaz fişini daima koruyucu bir kapağın içinde bulunan prize takın.
- Tüm ana şebeke bağlantıları konusunda elektrik şirketinin yönetmeliklerine daima uyun. Bağlantıya dair herhangi bir şüphenez varsa, yetkin bir elektrikçiye ya da elektrik şirketine başvurun. Daima, bir topraklama sızıntısı akım devre kesicisiyle (maks 30mA) çalışın.
- Eğer su temizleme ürünleri ya da ilaç kullanılacaksa, cihaz kapatılmalıdır.
- Ünite üzerinde herhangi bir bakım ya da onarım işi yürütülecekse, fişi mutlaka prizden çıkarın. Suyu içindeyseniz ya da ellerinizin ıslaksa asla fişi takmayın/çıkarmayın.
- Bu cihaz; gözetim altında olmadıkları ya da güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı öğretilmediği müddetçe fiziksel, duyuşsal ya da mental gücünde zayıflık bulunan (çocuklar dahil) ya da yeterli deneyim ve bilgi eksikliği olan kişilerin kullanımı için tasarlanmamıştır.
- Kablo hasarlıysa, tedarikçinizden alacağınız uygun bir kabloyla değiştirilmelidir.
- Bu cihazı asla su içerisinde tutmayın.
- Cihazı daima dikey olarak monte edin (bkz Çizim 3).
- Cihazı aşırı güneş ışığına maruz kalan alanlara yerleştirmeyin.
- Çocukları bu cihazdan ve kablolarından uzak tutun.
- Cihaz kapatıldıktan sonra, lamba yaklaşık 10 dakika daha sıcak kalacaktır.
- Herhangi bir bileşeni hasarlıysa cihazı kullanmayın (özellikle kuvars cam).
- Kış aylarında donma riski varsa cihazı sökün.

- Cihazın alüminyum gövdesi yüksek tuz içerikli tuzlu su banyoları için uygun değildir. Tuz içeriği çok fazlaysa, alüminyum oksitlenecek ve gövdede hasara neden olacaktır. Cihazı daima filtrenin hemen arkasına yerleştirin.
- Bu ürün sadece bu el kitabında tanımlanan kurallara uygun bir şekilde kullanılmalıdır.
- Cihaz Inproxide ile birlikte kullanılacaksa, önce mutlaka bu ürün için kullanımına dair talimatları okuyun. Lütfen güvenlik tedbirlerine özel önem gösterin.

UV-C cihazının kurulumu (Çizim 1)

Cihazın kurulumu için en ideal nokta filtrenin hemen arkasıdır. Bu cihazı asla su içerisinde tutmayın. Cihazı mutlaka havuzun dışına monte edin. Lamba açıkken cihaz üzerinden su akışı olduğuna emin olun.

- 1 Cihazın nereye kurulacağına karar verin.
(daima dikey yerleştirin, bkz Çizim 3).
- 2 Üç parçalı kaplinleri (F) kullanarak cihazı devreye oturtun.
- 3 Kablonun ucunu (D) lambanın üstü (A) ile birleştirin.
- 4 Pompayı aktif hale getirin, akışı ve sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
- 5 UV-C cihazının fişini topraklı ve aşırı akım kesici devresi olan (maks 30 mA) bir duvar prizine takın. Cihazın şeffaf bileşeninden bakarak lambanın açık olduğunu kontrol edin. Cihaz, fişi prizden çekerek kapatılır.

Sökme / Bakım

Bakım esnasında ve cihazı sökerken güç beslemesini mutlaka kesin.

Cihaz yılda iki kez temizlenmelidir. Alg ve/veya tortuda bir artış varsa, içine lambanın yerleştirildiği kuvars cam boru (B) temizlenmelidir. Özel lamba (A) en geç 6.000 saatlik ($\pm 1x$ bir yıl) çalışmadan sonra değiştirilmez. Lambanın UV'si yoksa, yanmayı durduracaktır. Alüminyum gövde içi yumuşak bir fırça ile temizlenebilir.

- 1 Üç parçalı kaplinleri (F) sökün ve cihazın suyunu boşaltın.
- 2 Bir tornavida yardımıyla halka menteşedeki (E) siyah bağlama klipsine (H) dokunun, (bkz Çizim 3).
- 3 Halka menteşeyi sökün (E), lambayı kuvars camdan çıkarın ve gerekirse özel lambayı (A) değiştirin. Bu parçalar çok kırılabilir olduğundan, dikkatli çalışın.
- 4 Büyük, düz bir tornavida kullanarak kuvars camı (B) dikkatli bir şekilde çıkarın (bkz Çizim 2). Asla zorlamayın!
- 5 Kuvars camı uygun bir malzemeyle temizleyin. Camı temizlemek için mutlaka yumuşak bir bez kullanın ve çizik oluşmamasına dikkat edin.
- 6 Gövdedeki kuvars camı değiştirirken, keçelerin (G) ve O-ringlerin (I) pozisyonlarının doğru olmasına dikkat edin. Asla zorlamayın! Kuvars camın içindeki lambayı dikkatli bir şekilde değiştirin. Halka menteşeyi (E) tekrar gövdeye vidalayın. Lambayı kuvars cama sadece tek bir şekilde takabilirsiniz!
- 8 Kablonun ucunu (D) lambanın üstü (A) ile birleştirin.

Teknik Özellikler

	UV-C 12W
• UV-C PL-S modül TUV	12 W
• Gerilim	230 V
• UV-C çıkışı (W)	3,6 W
• UV-C (%) 6.000 saat sonra	85%
• Maks. su hacmi (l./gal.)	10.000 l
• Maks. verimlilik	5.000 l/s
• Maks. basınç	1 bar
• Ø Giriş/çıkış	50 mm

UV-C sistem tipi

Parça no: B200011 Blue Lagoon UV-C 10.000 l / 12 V (230V; 50Hz)

Lambaları değiştirme

Parça no: B212012 UV-C PL-S modül 12V (230V; 50Hz)

Kablo değiştirme

Parça no: Blue Lagoon Spa UV-C 12V 230V için E801205 kablo

Garanti şartları

Bu ürüne karar vermekle mükemmel bir seçim yaptınız. Cihaz, güvenlik yönetmeliklerine uygun bir şekilde özenle üretildi. Tedarikçi, kalite hedeflerine uygun yüksek kalitede malzemeler kullanmıştır ve cihazı koruyan malzeme ve üretim hataları, üretim tarihinden itibaren iki yıl garanti altındadır.

Lamba ve kuvarz cam bu garanti kapsamında değildir. Garanti kapsamındaki haklar, ürün geçerli bir satın alma faturası ile birlikte gönderen ödemeli posta ile gönderildiğinde geçerli hale gelir. Garanti kapsamındaki onarımlar sadece tedarikçi tarafından yapılabilir..

Cihazın kurulumu ya da çalıştırılması esnasında oluşan hatalar garanti kapsamında değerlendirilmeyecektir. Hatalı bakım uygulamaları kaynaklı hatalar da garanti kapsamı dışındadır. Tedarikçi, ürünün hatalı çalıştırılmasından kaynaklanacak herhangi bir hasar için sorumluluk kabul etmeyecektir. Tedarikçi, cihazın bozulmasından sonraki hatalı işlemler nedeniyle oluşabilecek herhangi bir arıza için sorumluluk kabul etmeyecektir. Nakliye hasarına dair şikayetler, yalnızca hasarın kurye ya da posta idaresince taşınırken olması durumunda kabul edilecektir. Sadece bu durumda, ve kurye ya da posta idaresine karşı bir hak iddia edilebilir.

Przed instalacją urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

Działanie:

W urządzeniu Blue Lagoon Spa UV-C wytwarzane jest promieniowanie UV-C o długości fali 253,7 nm przez specjalną lampę Philips UV. Promieniowanie to jest zabójcze dla bakterii w wodzie (w tym bakterii Legionella). Lampa UV została stworzona przez firmę Philips i idealnie nadaje się do wody o temperaturze do 40°C. Dzięki urządzeniu Blue Lagoon Spa UV-C uzyskuje się czystą, świeżą i przejrzystą wodę w sposób wydajny i nieszkodliwy dla środowiska. Woda biegnie przez urządzenie UV-C przy pomocy pompy. Promieniowanie UV-C neutralizuje bakterie, wirusy i inne mikroorganizmy oraz uniemożliwia ich rozwój. Urządzenie posiada wbudowany statecznik elektroniczny wysokiej częstotliwości, który stabilizuje wahania prądu, chroniąc w ten sposób lampę. Wewnętrzna powłoka wykonana ze stali szlachetnej odbija promieniowanie UV-C, co powoduje zwiększenie wydajności do 50%. Dzięki urządzeniu Blue Lagoon Spa UV-C woda jest dezynfekowana w sposób wydajny i bezpieczny, co zapewni jej zawsze doskonałą jakość. Urządzenie wyposażone jest w złącza przyłączeniowe, tak więc może zostać podłączone za pomocą rurki z PCW.

Zalety promieniowania ultrafioletowego UV-C:

- Zapewnia czystą, świeżą i przejrzystą wodę
- Dezynfekuje w sposób wydajny i bezpieczny
- Światło UV-C rozbija związany chlor
- Chroni Twój basen przed zarazkami chorobotwórczymi
- Kontroluje tworzenie się pleśni, bakterii i glonów
- Może ograniczyć stosowanie chloru i innych środków chemicznych do 80%
- Zapobiega wydzielaniu się zapachu chloru i podrażnieniu skóry i oczu (zaczerwienienie oczu)
- Jest bardziej przyjazne dla środowiska naturalnego niż tradycyjne metody

Zalety urządzenia Blue Lagoon Spa UV-C:

- Do 50% większa moc UV-C dzięki odbiciu promieni
- Moc wyjściowa UV-C 3,6W
- Wyposażone w lampę PLS module UV-C firmy Philips
- Prosta instalacja i konserwacja
- 2 lata gwarancji na wady produkcyjne
- Zwarta obudowa
- Uziemienie

Bezpieczeństwo

Urządzenie wytwarza szkodliwe promieniowanie. Bezpośredni kontakt może spowodować obrażenia skóry i oczu. Działanie lampy UV-C należy sprawdzać tylko poprzez przezroczyste części obudowy.

- Niezamierzone użycie urządzenia lub uszkodzenie obudowy może prowadzić do wydostania się szkodliwego promieniowania ultrafioletowego UV-C. Nawet niewielkie dawki promieniowania UV-C mogą spowodować obrażenia skóry i oczu.
- Wtyczkę urządzenia należy wkładać tylko do gniazdka z kłapką
- Przy stałym podłączeniu do sieci elektrycznej muszą być spełnione przepisy zakładu energetycznego. W przypadku wątpliwości dotyczących podłączenia należy skonsultować się z renomowanym elektrykiem lub zakładem energetycznym. Obwód zasilający musi być wyposażony w wyłącznik różnicowoprądowy (maks. 30 mA).
- Podczas stosowania środków uzdatniających wodę lub leków urządzenie należy wyłączyć.
- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub naprawczych przy urządzeniu należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazda. Nie wolno nigdy podłączać/odłączać wtyczki do/z gniazda, stojąc w kałuży wody lub mokrymi rękoma.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub psychicznych, bądź też z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, chyba że znajdując się one pod nadzorem lub są poinstruowane odnośnie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiadającą za ich bezpieczeństwo.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy go wymienić na specjalny kabel dostępny u dystrybutora.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia pod wodą.
- Urządzenie zamocować w pozycji pionowej (zob. rys. 3)
- Nie instalować urządzenia w miejscu pełnego nasłonecznienia.
- Nie dopuszczać dzieci do urządzenia lub przewodu zasilającego.

- Po wyłączeniu urządzenia lampa ultrafioletowa pozostaje gorąca przez około 10 minut.
- Nie używać urządzenia w przypadku uszkodzenia jakichkolwiek jego elementów (w szczególności rurki ze szkła kwarcowego).
- Zdemontować urządzenie w przypadku zagrożenia zamrożeniem w miesiącach zimowych
- Aluminiowa obudowa urządzenia nie jest odporna na wodę o wysokim stopniu zasolenia. W przypadku wysokiego stężenia soli w wodzie zachodzi utlenianie stali nierdzewnej i obudowa urządzenia ulega uszkodzeniu. Urządzenie należy instalować bezpośrednio za filtrem.
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie według zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.
- W przypadku użycia w połączeniu z Inproxide należy zawsze zapoznać się z instrukcją stosowania tego produktu. Zwrócić szczególną uwagę na przepisy bezpieczeństwa.

Instalacja urządzenia UV-C (Rysunek 1)

Najlepszym miejscem do instalacji urządzenia jest bezpośrednio za filtrem. Nigdy nie zanurzać urządzenia pod wodą. Urządzenie instalować poza basenem. Upewnić się, że przy włączonej lampie ultrafioletowej przez urządzenie zawsze przepływa woda.

1 Wyznaczyć odpowiednie miejsce do montażu urządzenia.

(zamocować w pozycji pionowej, zob. rys. 3)

2 Zamontować urządzenie w obwodzie instalacji rurowej za pomocą trzyczęściowych złączy (F).

3 Włożyć (wciskając w zatrzask) końcówkę przewodu zasilającego (D) u góry lampy (A).

4 Włączyć pompę i sprawdzić przepływ wody w układzie i jego szczelność.

5 Włożyć wtyczkę zasilania urządzenia UV-C do gniazda sieciowego z uziemieniem typu Schuko i wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (maks. 30 mA) Sprawdzić przez przezroczystą część obudowy, czy pali się lampa. Urządzenie jest wyłączane przez wyciągnięcie wtyczki gniazda sieciowego.

Demontaż/konserwacja

Podczas prac konserwacyjnych/demontażu urządzenia zasilanie musi być zawsze odłączone.

Urządzenie musi być czyszczone dwa razy w roku. W przypadku wzrostu populacji alg i/lub osadzania się kamienia, należy oczyścić rurkę ze szkła kwarcowego (B), w której umieszczona jest lampa. Lampę ultrafioletową (A) należy wymienić najpóźniej po 6 000 godzinach pracy (± 1 x rok). Gdy lampa nie może już wysłać promieniowania UV, to przestaje się palić. Wykonane z aluminium wnętrze urządzenia może być czyszczona miękką szczotką.

1 Odkręcić trzyczęściowe złącza (F) i spuścić wodę z urządzenia.

2 Podważyć śrubokrętem czarny zacisk (H) pierścienia mocującego (E) (zob. rys. 3).

3 Odkręcić pierścień mocujący (E) i wyjąć lampę z rurki ze szkła kwarcowego, w razie potrzeby lampę (A) wymienić. Wszystkie komponenty są bardzo wrażliwe, dlatego należy zachowywać dużą ostrożność.

4 Wyjąć ostrożnie rurkę ze szkła kwarcowego (B), używając dużego, płaskiego śrubokręta (zob. rys. 2). Nie stosować nadmiernej siły!

5 Oczyścić rurkę za pomocą odpowiedniego środka. W celu uniknięcia porysowania do czyszczenia szkła należy używać miękkiej ściereczki.

6 Wkładając ponownie rurkę ze szkła kwarcowego, należy zwrócić uwagę na właściwą pozycję uszczelki (G) i podkładki (I). Nie stosować nadmiernej siły!

7 Włożyć ostrożnie lampę z powrotem w rurkę ze szkła kwarcowego. Przykręcić pierścień mocujący (E) do obudowy. Lampę można włożyć w rurkę tylko w 1 sposób!

8 Włożyć (wciskając w zatrzask) końcówkę przewodu zasilającego (D) u góry lampy (A).

Dane techniczne

	UV-C 12W
• UV-C PL-S module TUV	12 W
• Napięcie	230 V
• Moc wyjściowa UV-C (W)	3,6 W
• Promieniowanie UV-C (%) po 6 000 godzin	85%
• Maks. objętość wody (l)	10 000 l
• Maks. przepływy	5 000 l/h
• Maks. ciśnienie	1 bar
• Ø wlot/wylot	50 mm

Rodzaj systemu UV-C

Numer artykułu: B200011 Blue Lagoon UV-C 10 000 l / 12 W (230 V; 50 Hz)

Wymienne lampy ultrafioletowe

Numer artykułu: B212012 UV-C PL-S module 12 W (230 V; 50 Hz)

Wymienny przewód zasilający

Numer artykułu: E801205 przewód dla Blue Lagoon Spa UV-C 12 W 230 V

Warunki gwarancji

Kupując ten produkt, dokonali Państwo doskonałego wyboru. Urządzenie zostało zmontowane starannie i zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi wymaganiami bezpieczeństwa. Ze względów jakościowych dostawca użył wyłącznie wysokowartościowych materiałów. Dostawca udziela gwarancji na wady materiałowe i fabryczne urządzenia w okresie 2 lat od daty zakupu.

Udzielana gwarancja nie obejmuje lampy ultrafioletowej i rurki ze szkła kwarcowego. Roszczenia z tytułu gwarancji mogą być rozpatrywane wyłącznie w przypadku dostarczenia produktu na koszt nadawcy wraz z ważnym dowodem zakupu. Do napraw gwarancyjnych jest uprawniony tylko dostawca.

Roszczenia gwarancyjne, których przyczyną są błędy podczas instalacji lub obsługi, nie będą uznawane. Gwarancja nie obejmuje także uszkodzeń powstałych wskutek wadliwej konserwacji. Dostawca nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody spowodowane nieumiejętnym użytkowaniem produktu. Dostawca nie odpowiada za szkody następcze powstałe na skutek awarii urządzenia. Reklamacje z tytułu szkód powstałych podczas transportu mogą być zaakceptowane tylko wówczas, gdy stwierdzono powstanie uszkodzenia podczas dostawy i zostało to potwierdzone przez spedytora lub firmę kurierską. Tylko w takim przypadku można dochodzić roszczeń u spedytora czy firmy kurierskiej.

Před instalací tohoto zařízení si prosím důkladně prostudujte tento návod k použití.

Funkce

Speciální ultrafialová lampa od firmy Philips v zařízení Blue Lagoon Spa UV-C generuje krátkovlnné ultrafialové záření (UV-C) s vlnovou délkou 253,7 nm, které zaručuje zničení bakterií. Tato lampa byla firmou Philips speciálně zkonstruovaná a je ideální pro teplotu vody do 40 °C. Zařízení Blue Lagoon Spa UV-C zajišťuje čerstvou, čistou a čirou vodu účinným a ekologicky šetrným způsobem. Voda se vede přes UV-C zařízení pomocí čerpadla. UV-C záření neutralizuje bakterie, viry a jiné primitivní organizmy a zabraňuje jejich reprodukci. V zařízení Blue Lagoon Spa UV-C je vestavěný vysokofrekvenční elektronický předřadník. Tento předřadník absorbuje kolísání proudu, čímž chrání lampu. Navíc hliníkový vnitřek zařízení zajišťuje dodatečný odraz UV-C záření, čímž se zvyšuje účinnost až o 50 %. Díky zařízení Blue Lagoon Spa UV-C bude voda dezinfikována účinným a bezpečným způsobem a kvalita vody zůstane na vynikající úrovni. Zařízení obsahuje spojovací díly. Zařízení lze připojit pomocí trubky z PVC.

Výhody ošetření vody UV-C zářením:

- Zajišťuje čerstvou, čistou a průhlednou vodu
- Dezinfikuje vodu účinným a bezpečným způsobem
- Vázaný chlór se UV-C světlem rozkládá
- Chrání vodu před choroboplodnými zárodky
- Udržuje tvoření plísní, bakterií a vodních řas pod kontrolou
- Může snížit použití chlóru a jiných chemikálií až o 80 %
- Odstraňuje zápach chlóru a zabraňuje podráždění pokožky a očí (červené oči)
- Je šetrnější k životnímu prostředí než tradiční metody

Výhody zařízení Blue Lagoon Spa UV-C:

- V důsledku odrazu se zvýší zisk UV-C záření o více než 50 %
- Má výstup UV-C záření o výkonu 3,6 W
- Má UV-C lampu s modulem PLS od firmy Philips
- Jednoduchá instalace a údržba
- 2letá záruka na výrobní vady
- Kompaktní rozměry
- Zařízení je uzemněné

Bezpečnost

Při provozu tohoto zařízení vzniká škodlivé záření. Přímý kontakt by mohl ohrozit oči a pokožku. Funkci UV-C lampy kontrolujte pouze přes průhledné součásti zařízení.

- Použití zařízení mimo rámec určeného účelu nebo poškození pláště může způsobit únik nebezpečného UV-C záření. Dokonce malé dávky UV-C záření mohou způsobit poranění očí a pokožky.
- Zástrčku zařízení vždy zapojte do zásuvky vybavené ochranným krytem.
- Vždy dodržujte předpisy elektrárenské společnosti platné pro trvalé připojení k elektrické síti. Pokud máte jakékoli pochybnosti ohledně připojení, poraďte se s autorizovaným elektrikářem nebo s elektrárenskou společností. Práce provádějte pouze tehdy, pokud je zařízení vybaveno ochranným jističem svodového proudu (max. 30 mA).
- Pokud se používají přípravky na úpravu vody nebo léčivé prostředky, musí být zařízení vypnuté.
- Před prováděním jakékoli údržby nebo opravy na zařízení vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nikdy nezasunujte/nevytahujte zástrčku do/ze zásuvky, pokud stojíte ve vodě nebo máte mokré ruce.
- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod dohledem nebo nejsou instruovány o použití zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Je-li poškozený kabel, musí být nahrazen speciálním kabelem, který je k dostání u vašeho dodavatele.
- Toto zařízení nikdy neponořujte do vody.
- Zařízení vždy instalujte svisle (viz obrázek 3).
- Zařízení nikdy neinstalujte do prostoru, vystavenému působení přímého slunečního záření.
- Zabraňte, aby se děti zdržovaly v blízkosti tohoto zařízení a připojovacího kabelu.
- Po vypnutí zařízení zůstane lampa po dobu přibližně 10 minut horká.
- Zařízení nepoužívejte, je-li jakákoli jeho součást poškozená (toto se týká především trubice z křemenného skla).

- Pokud hrozí během zimního období zamrznutí, zařízení demontujte.
- Hliníkový plášť není vhodný pro vodní lázně s vysokým obsahem soli. Pokud je obsah soli příliš vysoký, dochází k oxidaci hliníku, což může způsobit poškození pláště. Zařízení vždy umístěte bezprostředně za filtr.
- Tento výrobek se smí používat pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Jestliže se zařízení používá v kombinaci s přípravkem Inproxide, vždy si nejdříve prostudujte pokyny týkající se použití tohoto výrobku. Věnujte prosím zvýšenou pozornost bezpečnostním předpisům.

Instalace UV-C zařízení (obrázek 1)

Ideální místo pro instalaci zařízení je bezprostředně za filtrem. Toto zařízení nikdy neponořujte do vody. Zařízení vždy instalujte mimo bazén. Zajistěte, aby voda vždy protékala přes zařízení, když je lampa zapnutá.

- 1 Určete místo, kam se zařízení nainstaluje.
(zařízení nainstalujte vždy svisle, viz obrázek 3).
- 2 Pomocí třídílných spojek (F) zařízení zamontujte do okruhu.
- 3 Připojte konec kabelu (D) k horní části lampy (A).
- 4 Spusťte čerpadlo a zkontrolujte průtok a všechny netěsnosti systému.
- 5 Zapojte zástrčku UV-C zařízení do uzemněné nástěnné zásuvky vybavené ochranným jističem reziduálního proudu (max. 30 mA). Pohledem přes průhledné součásti zařízení zkontrolujte, zda je lampa zapnutá. Zařízení se vypíná vytažením zástrčky ze zásuvky.

Demontáž/údržba

Při demontáži/údržbě zařízení vždy vypněte napájení.

Zařízení se musí dvakrát ročně vyčistit. V případě zvýšeného výskytu řas a/nebo usazenin se musí vyčistit trubice z křemenného skla (B), do níž je zamontovaná lampa. Speciální lampa (A) se musí vyměnit nejpozději po 6 000 provozních hodinách ($\pm 1x$ ročně). Jestliže lampa negeneruje ultrafialové záření, přestane jiskřit. Vnitřní části v hliníku lze vyčistit jemným kartáčkem.

- 1 Rozšroubujte třídílné spojky (F) a vypusťte vodu ze zařízení.
- 2 Šroubovákem uvolněte černou upevňovací západku (H) ze závitového kroužku (E), (viz obrázek 6).
- 3 Vyšroubujte závitový kroužek (E), vyjměte lampu z trubice z křemenného skla a v případě potřeby vyměňte speciální lampu (A). Protože tyto části jsou velmi křehké, je třeba při práci na těchto dílech postupovat opatrně.
- 4 Pomocí velkého plochého šroubováku opatrně vyjměte trubici z křemenného skla (B) (viz obrázek 2). Nikdy nepoužívejte násilí!
- 5 Trubic z křemenného skla vhodným činidlem vyčistěte. Abyste zabránili poškrábání, na čištní skla vždy používejte měkký hadřík.
- 6 Při umísťování trubice z křemenného skla zpět do pláště dejte pozor na správnou polohu těsnících kroužků (G) a plochého O-kroužku (I). Nikdy nepoužívejte násilí!
- 7 Lampu dejte opatrně zpátky do trubice z křemenného skla. Našroubujte závitový kroužek (E) zpět na plášť. Pro umístění lampy v trubici z křemenného skla existuje jen jedna možnost!
- 8 Připojte konec kabelu (D) k horní části lampy (A).

Technické údaje

	UV-C 12 W
• UV-C, modul PL-S TUV	12 W
• Napětí	230 V
• Výkon UV-C (W)	3,6 W
• UV-C (%) po 6 000 hodinách	85%
• Max. objem vody (l/gal.)	10 000 l
• Max. průtok	5 000 l/h
• Max. tlak	1 bar
• Ø vstupní/výstupní	50 mm

Typ UV-C systému

Číslo výrobku: B200011 Blue Lagoon UV-C 10 000 l / 12 W (230 V; 50 Hz)

Náhradní lampy

Číslo výrobku: B212012 modul PL-S 12 W pro UV-C (230 V; 50 Hz)

Náhradní kabel

Číslo výrobku: E801205 kabel pro Blue Lagoon Spa UV-C 12 W 230 V

Podmínky záruky

Vážíme si toho, že jste rozhodli zakoupit si tento výrobek. Zařízení bylo smontováno pečlivě a v souladu se všemi příslušnými bezpečnostními předpisy. Z důvodů kvality dodavatel použil pouze vysoce kvalitní materiály a poskytuje záruku na zařízení vztahující se na materiál a výrobní vady dva roky od data zakoupení.

Na lampu a trubici z křemenného skla se tato záruka nevztahuje. Nároky ze záruky lze vyřídit pouze tehdy, bude-li výrobek zaslán zpět na náklady majitele a s platným dokladem o nákupu. Záruční opravy smí provádět pouze dodavatel.

Na záruční nároky způsobené nesprávnou instalací nebo nesprávným provozem zařízení nebude brán zřetel. Ze záruky jsou rovněž vyloučené závady způsobené nedostatečnou údržbou. Dodavatel nepřebírá žádnou odpovědnost za jakákoli poškození způsobená nesprávným provozem výrobku. Dodavatel není odpovědný za žádné následné škody zapříčiněné poruchou zařízení. Reklamáce týkající se poškození při přepravě budou zohledněny pouze tehdy, pokud bylo poškození ověřeno nebo potvrzeno při dodání přepravcem nebo poštovním úřadem. Jen v těchto případech lze uplatnit nárok vůči přepravci nebo poštovnímu úřadu.

A készülék telepítése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat.

Működés

A Blue Lagoon Spa UV-C speciális Philips UV izzója 253,7 nm-es UV-C sugarakat állít elő, melyek elpusztítják a baktériumokat. A Philips külön erre a célra kifejlesztett izzója ideálisan maximum 40 °C vízhőmérsékletig használható. A Blue Lagoon Spa UV-C hatékonyan és környezetbarát módon gondoskodik a friss, tiszta, átlátszó vízről. A vizet szivattyú nyomja át az UV-C készüléken. Az UV-C sugárzás megöli a baktériumokat, vírusokat és egyéb alsóbbrendű élőlényeket, továbbá megakadályozza azok elszaporodását. A Blue Lagoon Spa UV-C beépített nagyfrekvenciás elektronikus előtéttel rendelkezik. Az előtét elnyeli az áramingadozásokat, így védi az izzót. Emellett az alumínium belső biztosítja az UV-C sugarak visszaverődését, így a hatékonyság akár 50%-kal is megnő. A Blue Lagoon Spa UV-C készüléknek köszönhetően a víz hatékonyan és biztonságosan fertőtleníthető, és a vízminőség mindig kiváló marad. Csatlakozó elemeket tartalmaz. Az eszköz PVC csővel csatlakoztatható.

Az UV-C kezelés előnyei:

- Biztosítja a friss, tiszta és átlátszó vizet
- Hatékonyan és biztonságosan fertőtleníti a vizet
- Az UV-C fény lebontja a kötött klórt
- Védi a vizet a kórokozóktól
- Ellenőrzés alatt tartja a gombák, baktériumok és algák képződését
- Akár 80%-kal is csökkentheti a klór és egyéb vegyszerek használatát
- Megakadályozza a klórszag kialakulását, valamint a bőr és a szem irritációját (vörös szemek)
- A hagyományos módszerekhez képest sokkal inkább kíméli a környezetet

A Blue Lagoon Spa UV-C előnyei:

- A visszaverődés segítségével akár 50%-kal jobb UV-C hasznosítás
- 3,6 W leadott UV-C teljesítmény
- Philips PLS modul UV-C izzó
- Egyszerű felszerelés és karbantartás
- 2 éves garancia a gyártási hibákra
- Kompakt méretek
- Földeléssel ellátva

Balesetvédelem

A készülék veszélyes sugárzást állít elő! A közvetlen besugárzás veszélyes lehet a szemre és a bőrre. Az UV-C izzó működését kizárólag a készülék áttetsző ablakán keresztül szabad ellenőrizni.

- Az eszköz nem rendeltetésszerű használata vagy házának sérülése veszélyes UV-C sugárzás kibocsátásához vezethet. Az UV-C sugárzás még kis dózisban is szem- és bőrsérülést okozhat.
- A készülék dugaszt minden esetben védőfedéllel ellátott aljzatba helyezze be.
- Mindig a villamos energiaszolgáltató előírásainak megfelelően járjon el, ha állandó csatlakozást hoz létre a villamos hálózattal. Ha bármilyen kétélye támadna a csatlakoztatással kapcsolatban, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy a villamos energiaszolgáltatóhoz. Minden esetben használjon földzárlatvédő megszakítót (max. 30 mA).
- A készüléket ki kell kapcsolni, ha vízkezelő szerelék vagy vegyületeket alkalmaz.
- Mielőtt bármilyen karbantartási vagy javítási munkát végezne a készüléken, mindig húzza ki a hálózati dugaszt a csatlakozóaljzattól! Sohasem dugja be vagy húzza ki a dugaszt a csatlakozóaljzattól, ha vízben áll, vagy ha nedves a keze!
- A készüléket csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességu (beleértve a gyermekeket is), ill. tapasztalattal és hozzáértéssel nem rendelkező személyek csak a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett vagy akkor használhatják, ha őket a készülék használatára kioktatták.
- Sérült kábel specialis kábellel kell kicserélni, melyet kereskedőjétől szerezhet be.
- Tilos a készüléket vízbe mártani!
- A készüléket mindig függőleges helyzetben szerelje fel (lásd a 3. rajzot).
- Ne szerelje fel a készüléket olyan helyre, ahol közvetlen napsütésnek van kitéve!
- Tartsa távol a gyermekeket a készüléktől és a kábeltől!
- A készülék kikapcsolása után az izzó még körülbelül 10 percig forró marad.
- Ne használja a készüléket, ha bármelyik alkatrésze sérült (ez különösen a kvarcüvegre vonatkozik).

- Távolítsa el a készüléket, ha a téli hónapokban fagyveszéllyel lehet számolni.
- A készülék alumínium háza nem használható magas sótartalmú sós vizes fürdőkhöz. Ha a sótartalom túl magas, az alumínium oxidálódik, és ez a ház károsodásához vezet. Mindig közvetlenül a szűrő után helyezze el a készüléket.
- Ezt a terméket kizárólag az itt ismertetett iránymutatás szerint szabad használni.
- Ha a készüléket inproxide-dal együtt használják, ennek a termékeknek a használatához előbb mindig olvassa el az útmutatót. Kérjük, fordítson megkülönböztetett figyelmet a biztonsági előírásokra.

Az UV-C készülék telepítése (1. rajz)

Az eszköz ideális felszerelési helye közvetlenül a szűrő mögött van. Tilos a készüléket vízbe mártani! A készüléket mindig a medencén kívül szerelje föl. Gondoskodjon arról, hogy víz folyamatosan áramoljon át a készüléken, ha az izzó be van kapcsolva.

1 Határozza meg, hová szereli fel a készüléket.

(a felszerelés mindig függőleges legyen, lásd a 3. rajzot).

2 Szerelje be a készüléket az áramlási körbe a háromrészes csatlakozókkal (F).

3 Csatlakoztassa a kábel (D) végét az izzó tetejére (A).

4 Kapcsolja be a szivattyút, és ellenőrizze a víz áramlását, illetve azt, hogy nem szivárog-e a rendszer.

5 Dugja be az UV-C készülék hálózati dugóját egy földelt és maradékáram megszakítóval ellátott fali konnektorba (max. 30 mA). A készülék áttetsző ablakán benézve ellenőrizze, hogy világít-e az izzó. A készüléket a hálózati dugó konnektorból való kihúzásával lehet kikapcsolni.

Szétszerelés / karbantartás

A készülék karbantartása / szétszerelése esetén mindig kapcsolja ki az áramellátást.

A készüléket évente kétszer meg kell tisztítani. Fokozott alga- és/vagy vízkőlerakódás esetén meg kell tisztítani az izzót tartalmazó kvarcűveg csövet (B). A speciális izzót (A) legkésőbb 6000 üzemóra után ki kell cserélni (± évente egyszer). Ha az izzó nem ad UV fényt, nem ég. Az alumínium belső részt puha kefével kell megtisztítani.

1 Csavarozza ki a háromrészes csatlakozót (F), és ürítse ki a vizet a készülékből.

2 Pattintsa ki a fekete rögzítőkapcsot (H) a menetes gyűrűből (E) csavarhúzó segítségével (lásd a 3. rajzot).

3 Csavarozza ki a menetes gyűrűt (E), vegye ki az izzót a kvarcűvegből, és szükség esetén cserélje ki a speciális izzót (A). Mivel ezek az alkatrészek igen törekenyek, fokozott óvatossággal járjon el.

4 Óvatosan szerelje ki a kvarcűveget (B) egy nagy, lapos csavarhúzó segítségével (lásd a 2. rajzot). Ne erőltesse!

5 Tisztítsa meg a kvarcűveget megfelelő tisztítószerrel. Mindig puha rongyot használjon az üveg tisztításához, nehogy megkarcolja.

6 Amikor a kvarcűveget visszahelyezi a házba, ügyeljen a tömítőgyűrű (G) és a lapos O-gyűrű (I) megfelelő helyzetére. Ne erőltesse!

7 Óvatosan cserélje ki az izzót a kvarcűvegben. Csavarozza vissza a menetes gyűrűt (E) a házra. Az izzó csak egyféleképpen illeszkedik a kvarcűvegbe!

8 Csatlakoztassa a kábel (D) végét az izzó tetejére (A).

Műszaki adatok

	UV-C 12W
• UV-C PL-S module 12W TUV	12 W
• Feszültség	230 V
• UV-C teljesítmény (W)	3,6 W
• UV-C (%) 6000 óra után	85%
• Max. vízmennyiség (l/gal.)	10 000 l
• Max. átáramlás	5000 l/h
• Max. nyomás	1 bar
• Ø bemeneti/kimeneti	50 mm

Az UV-C rendszer típusa

Cikkszám: B200011 Blue Lagoon UV-C 10 000 l / 12 Watt (230V; 50Hz)

Csereizók

Cikkszám: B212012 UV-C PL-S module 12W (230V; 50Hz)

Pótkábel

Cikkszám: E801205 kábel a Blue Lagoon Spa UV-C 12W 230V izzóhoz

Garanciális feltételek

Őn kitűnő döntést hozott azzal, hogy ezt a terméket választotta. Az eszközt gondosan szereltük össze, az összes vonatkozó biztonsági előírást figyelembe véve. A szállító a minőségre való tekintettel kizárólag jó minőségű anyagokat használt fel a termék gyártása során, és a vásárlástól számítva 2 év garanciát biztosít az eszközre, amely egyaránt kiterjed az anyaghibákra és a gyártás során keletkezett hibákra.

A garancia nem terjed ki az izzóra és a kvarcúvegre. A garanciális igényekkel csak akkor foglalkozunk, ha a terméket a vásárlást igazoló érvényes nyugtával együtt postai díj kifizetésével küldi vissza. Garanciális javítást kizárólag a szállító végezhet!

A készülék nem megfelelő beszerelésére vagy használatára visszavezethető hibák miatti garanciális igényekkel nem foglalkozunk. A nem megfelelő karbantartás miatti meghibásodásokra szintén nem vonatkozik a garancia. A szállító semmilyen módon sem felel a termék helytelen használatából eredő károkért. A szállító nem felel a készülék meghibásodása miatt bekövetkező járulékos károkért. A szállítási sérülésekkel kapcsolatos panaszokkal csak akkor foglalkozunk, ha a kárt a szállító vagy a posta általi kiszállításkor megállapították, illetve igazolták. Panasz csak ilyen esetben érvényesíthető a szállítmányozóval vagy a postai szervekkel szemben.

Перед установкой устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией!

Принцип работы устройства

Специальная ультрафиолетовая лампа фирмы Philips, установленная в устройстве Blue Lagoon Spa UV-C, генерирует ультрафиолетовое излучение диапазона UV-C с длиной волны 253,7 нм, губительное для бактерий. Эта лампа представляет собой специальную разработку компании Philips. Она идеально подходит для обработки воды с температурой до 40°C. Устройство Blue Lagoon Spa UV-C эффективно и без вреда для окружающей среды поддерживает воду в чистом, свежем и прозрачном состоянии. Вода прокачивается через устройство облучения ультрафиолетом диапазона UV-C с помощью насоса. Ультрафиолетовое излучение диапазона UV-C обезвреживает бактерии, вирусы и другие низшие организмы и предотвращает их размножение. Дезинфицирующее устройство Blue Lagoon Spa UV-C имеет встроенный высокочастотный электронный балласт, который сглаживает колебания тока, защищая лампу. Кроме того, внутренняя алюминиевая поверхность корпуса устройства обладает высокой отражательной способностью для излучения UV-C-диапазона, что дополнительно увеличивает эффективность облучения на величину до 50%. Устройство Blue Lagoon Spa UV-C эффективно и безопасно дезинфицирует воду, поддерживая ее в великолепном состоянии. Устройство оснащено соединителями и может устанавливаться на трубу из ПВХ.

Преимущества обработки УФ-излучением диапазона UV-C:

- Гарантирует свежую, чистую и прозрачную воду
- Дезинфицирует воду эффективно и безопасно
- Ультрафиолетовое излучение диапазона UV-C разрушает связанный хлор
- Защищает воду от микробов
- Препятствует образованию плесени, бактериального налета и водорослей
- Позволяет снизить использование хлора и других химикатов на величину до 80%
- Избавляет от запаха хлора и раздражения кожи и глаз («красных глаз»)
- Более экологичная методика, чем традиционные методы дезинфекции

Преимущества устройства Blue Lagoon Spa UV-C:

- Повышение интенсивности излучения диапазона UV-C на величину до 50% благодаря отражению от стенок корпуса
- Мощность УФ-излучения диапазона UV-C составляет 3,6 Вт
- Содержит модуль лампы Philips UV-C типа PLS
- Простота установки и технического обслуживания
- Двухлетняя гарантия от производственных дефектов
- Компактность
- Имеет заземление

Техника безопасности

Это устройство создает опасное излучение. Прямое воздействие излучения может повредить глаза и кожу. Проверяйте работу лампы UV-C только через прозрачные детали устройства.

- Неправильное использование устройства или повреждение корпуса могут привести к утечке опасного УФ-излучения диапазона UV-C. УФ-излучение диапазона UV-C даже в малых дозах может вызвать повреждение глаз и кожи.
- Включайте вилку устройства только в розетку, снабженную защитной крышкой.
- Обязательно соблюдайте все требования электроснабжающей организации по постоянному подключению оборудования к сети электропитания. При любых сомнениях относительно правильности подключения обращайтесь к сертифицированному электрику или к электроснабжающей организации. Всегда подключайте устройство только через автомат УЗО (макс. ток 30 mA).
- Обязательно выключайте устройство при использовании химических средств обработки воды или медикаментов.
- Прежде чем проводить техническое обслуживание или ремонт устройства, обязательно вынимайте вилку устройства из розетки сети питания. Никогда не вставляйте вилку устройства в розетку и не выдергивайте ее стоя в воде или мокрыми руками.
- Устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми) с физическими, сенсорными или умственными расстройствами либо не умеющими обращаться с данным устройством или плохо знающими его, без контроля со стороны опытного пользователя или проведения инструктажа по использованию лицом, ответственным за их безопасность.
- В случае повреждения кабеля его необходимо заменить на новый специальный кабель, который следует приобрести у поставщика устройства.
- Запрещается погружать устройство в воду.
- Устанавливайте устройство только в вертикальном положении (см. рис. 3).

- Запрещается устанавливать устройство в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.
- Не допускайте детей к устройству и кабелю питания.
- После выключения устройства лампа остается горячей в течение примерно 10 минут.
- Не пользуйтесь устройством при повреждении каких-либо компонентов (особенно это относится к кварцевой трубке).
- Демонтируйте устройство на зиму, если есть риск его замерзания.
- Корпус устройства, выполненный из алюминия, не рассчитан на работу в соленой воде с высоким содержанием солей. При высоком содержании солей в воде возможна коррозия алюминиевого корпуса, что приведет к повреждению устройства. Устройство необходимо устанавливать сразу после фильтра.
- Устройство разрешается использовать только в строгом соответствии с данным Руководством.
- Если данное устройство используется в сочетании с реагентом InproXide, следует предварительно изучить инструкцию по использованию этого реагента. Всегда действуйте в строгом соответствии с требованиями и нормативами техники безопасности.

Установка устройства (рис. 1)

Наилучшее место для размещения устройства - непосредственно после фильтра. Запрещается погружать устройство в воду. Устройство необходимо устанавливать вне бассейна. Когда лампа работает, через устройство обязательно должна течь вода.

- 1 Выберите место для установки устройства.
(устройство следует устанавливать только вертикально; см. рис. 3).
- 2 Присоедините устройство к трубопроводу с помощью трехэлементных соединителей (F).
- 3 Подключите кабель (D) к верхнему концу лампы (A).
- 4 Включите насос и проверьте протекание воды через систему и отсутствие утечек.
- 5 Включите вилку устройства в розетку, снабженную защитным заземлением и подключенную через автомат УЗО (макс. ток 30 мА). Визуально проверьте через прозрачные детали устройства, что лампа горит. Для выключения устройства выньте вилку из розетки.

Демонтаж и техническое обслуживание

Перед началом технического обслуживания или демонтажа устройства обязательно отключите его от сети электропитания!

Устройство необходимо чистить два раза в год. При появлении водорослей и/или накипи необходимо очистить трубку из кварцевого стекла (B), в которой находится УФ-лампа. Специальную лампу (A) необходимо заменять не более чем через 6000 часов работы (примерно раз в год). Выработавшая ресурс лампа становится неэффективной. Внутренность алюминиевого корпуса можно чистить мягкой щеткой.

- 1 Развинтите трехэлементные соединители (F) и слейте воду из устройства.
- 2 Отсоедините черный фиксатор (H) от резьбового кольца (E) с помощью отвертки (см. рис. 3).
- 3 Отвинтите резьбовое кольцо (E), выньте лампу из кварцевой трубки и при необходимости замените лампу (A). Будьте предельно осторожны, эти детали очень хрупкие.
- 4 Аккуратно выньте кварцевую трубку (B) с помощью большой плоской отвертки (см. рис. 2). Не прикладывайте больших усилий!
- 5 Очистите кварцевую трубку подходящим чистящим средством. Во избежание образования царапин при очистке пользуйтесь только мягкой тканью.
- 6 При установке кварцевой трубки в корпус обратите внимание на правильность положения уплотнительных колец (G) и плоского уплотнительного кольца (I). Не прикладывайте больших усилий!
- 7 Аккуратно вставьте лампу в кварцевую трубку. Наверните резьбовое кольцо (E) на корпус. Существует единственный способ правильно установить лампу в кварцевую трубку!
- 8 Подключите кабель (D) к верхнему концу лампы (A).

Технические характеристики

• Модуль лампы UV-C PL-S 12W TUV	12 Вт
• напряжение	230 В
• Мощность излучения UV-C (Вт)	3,6 Вт
• Интенсивность излучения UV-C (%) после 6000 часов	85%
• Макс. объем воды (л/галлон)	10000 л
• Макс. пропускная способность	5000 л/час
• Макс. давление	1 бар
• Ø входа / выхода	50 мм

UV-C 12W

Тип системы UV-C

Артикул: B200011 Blue Lagoon UV-C 10 000 л / 12 Вт (230 В; 50 Гц)

Запасные лампы

Артикул: Модуль B212012 UV-C PL-S 12 Вт (230 В; 50 Гц)

Запасной кабель

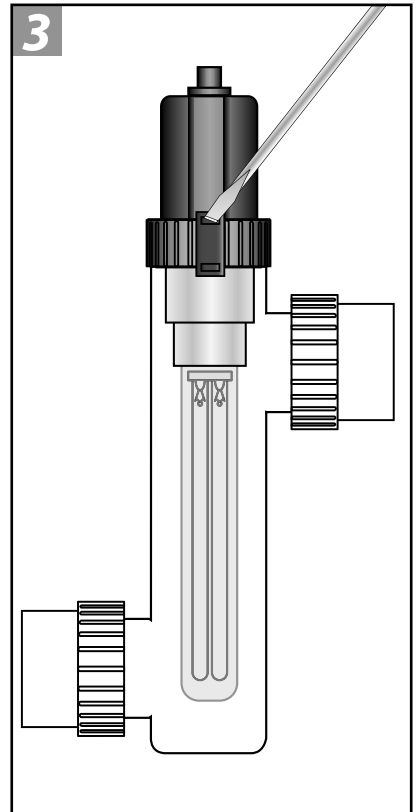
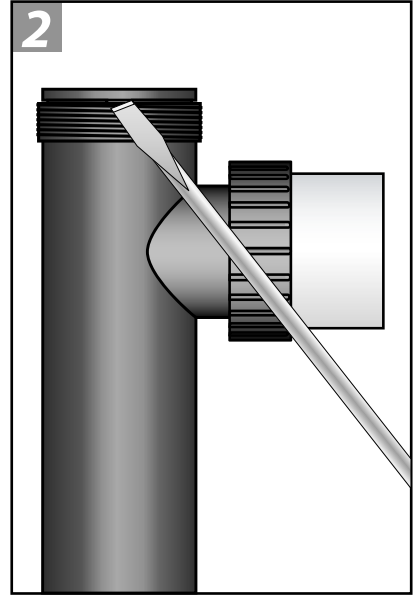
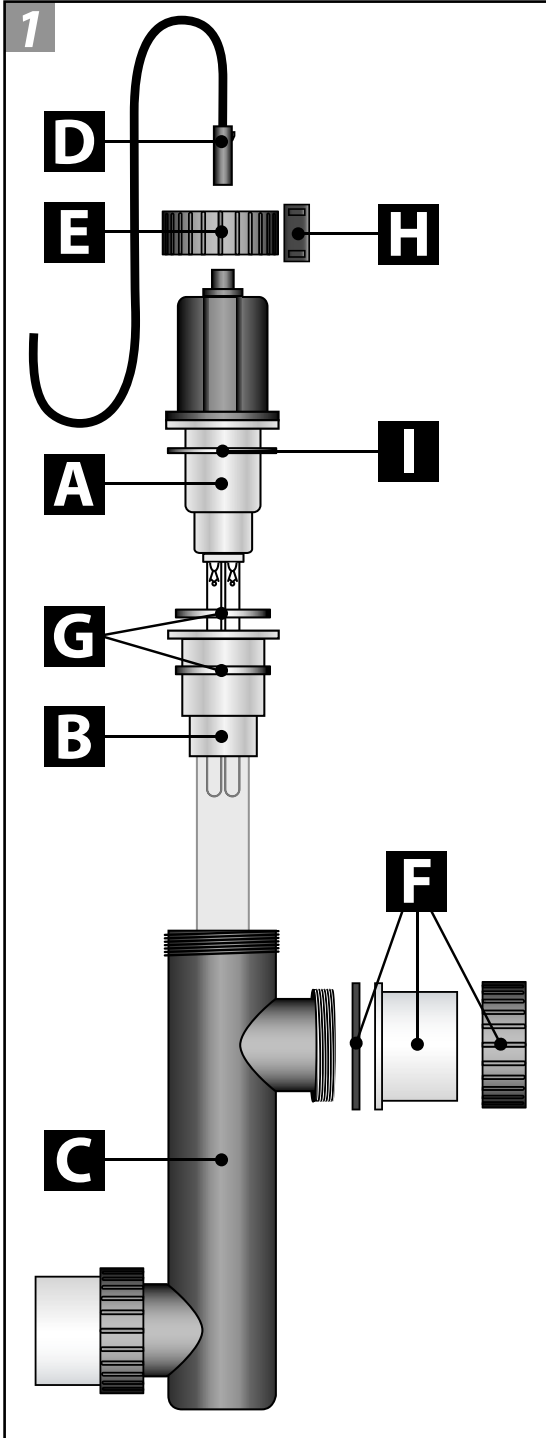
Артикул: E801205 - кабель для Blue Lagoon Spa UV-C 12 Вт 230 В

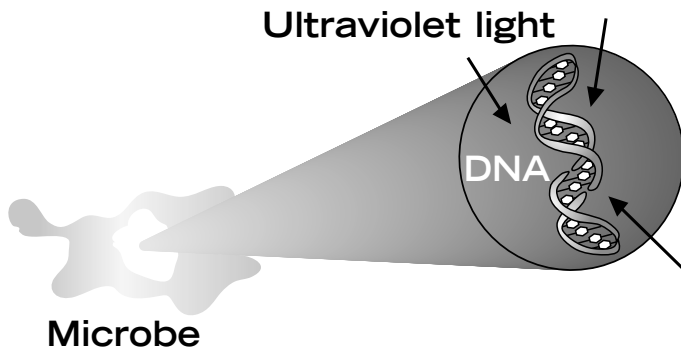
Условия гарантии

Приобретя наше устройство, Вы сделали правильный выбор. Устройство собрано с максимальной тщательностью и в соответствии со всеми действующими нормативами безопасности. Для обеспечения высокого качества изготовитель использует только высококачественные материалы. Изготовитель предоставляет гарантию на материалы и сборку на срок 2 года со дня покупки.

Гарантия не распространяется на лампу и кварцевую трубку. Гарантийные претензии принимаются только при возврате изделия с предоплаченными почтовыми расходами с приложением надлежащего документа, подтверждающего покупку. Гарантийный ремонт производится только поставщиком.

Гарантийные претензии по неисправностям, вызванным нарушениями инструкций по установке или эксплуатации устройства, не принимаются. Гарантия не распространяется на неисправности, вызванные ненадлежащим техническим обслуживанием. Поставщик не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией устройства. Поставщик не несет ответственности за любой косвенный ущерб, обусловленный неисправностью устройства. Претензии по повреждениям при транспортировке принимаются только в случае, если повреждения обнаружены при доставке и подтверждены перевозчиком или почтовой службой. В этом случае претензии могут быть предъявлены только перевозчику или почтовой службе.





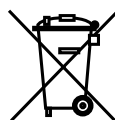
How UV-C works

The molecular structure of the DNA is broken down rendering the microbe harmless

Recycling informatie

Het symbool van de afvalbak op dit product geeft aan dat het product (als het niet meer wordt gebruikt) niet met het reguliere vuilnis mag worden aangeboden, maar dat het op de speciaal hiervoor ingerichte collectiepunten moet worden aangeboden voor recycling. Als alternatief kunt u het product ook aanbieden op het adres waar het is gekocht op het moment dat u een nieuw product koopt. Maar dit mag alleen op basis van 1 op 1. Een gescheiden afvalcollectie is beter voor het milieu en het helpt om door recycling de grondstoffen weer opnieuw te gebruiken. Elke andere manier van afval- verwerking met betrekking op dit product is strafbaar.

NL



Information de recyclage

Le symbole du container barre sur le produit veut dire que le appareil doit être recycle separe. Le usageur, a la fin du vie de le appareil, doit ramene le appareil a un centre de recyclage des appareils électrique. Une alternative est de le ramene a le vendeur sur le moment de une achat de une nouvelle produit, sur le base 1 sur 1. Une recyclage alternative est tres saine pour le environnement, et aide a une recyclage de materiel, une autre methode de jete le appareil est illegal, et sera puni par la loi.

F

Informationen das Recyclage

Das Kennzeichen auf die Packung bedeutet dass es getrennt, von normalles Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt kaputt ist soll der Besitzer es zu ein Sammelpunkt für elektrische Haushaltgeräte bringen. Oder wenn der Besitzer ein neues Gerät kaufen möchte kann Er/Sie das alte Gerät beim Verkäufer hinterlassen, nur 1 um 1 austauschbar. Getrenntes sammlung ist Umwelt freundlich und hilft dazu die alte Materialien neu nutzbar zu machen. Jeder andere / sonstige weise von sammeln ist nicht rechtsgültig.

D

Recycle information

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively he can return the used product to the seller at the moment he buys a new unit, but only in proportion 1 to 1. A differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycle of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.

GB

Lees de instructies • Lisez les instructions • Lesen Sie die Anweisungen • Read the instructions

